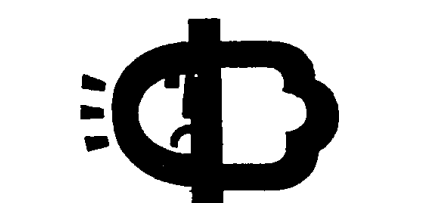


HET WEER  
VANDAAG



LOKALE BUIEN

### DE BILT

Perioden met zon maar ook enkele lokale buien. Matige, aan de kust af en toe krachtige westelijke wind. Maximumpertemperaturen ongeveer 16 graden.

De vooruitzichten voor woensdag en donderdag: perioden met buien, ook af en toe zon en aanhoudend te koud.

Zon op: 6.09. Zon onder: 19.02.

In Europa:	max. temp.
Amsterdam	regenbui 14
Zuid-Limburg	regenbui 14
Athene	onbewolkt 29
Barcelona	half bew. 19
Helsinki	half bew. 23
Innsbruck	half bew. 13
Lissabon	onbewolkt 25
Londen	zwaar bew. 17
Malaga	onbewolkt 26
París	half bew. 15
Rome	half bew. 25
Split	onweer 25
Tunis	licht bew. 31

### Sowjetski Sport:

**Kees Rijvers is brutaal en onbeholpen**

Kees Rijvers, de voormalige trainer van de FC Twente — en tegenwoordig oefenmeester van PSV — wordt in het Russische sportblad Sowjetski Sport afgeschilderd als een brutaal en onbeholpen, maar uiterst efficiënte voetbaltrainer. Het Russische sportblad wijdt een artikel over de FC Twente in verband met de komende Europa-Cup wedstrijd tussen deze Enschedese vereniging en Dynamo Tiflis. Zie voor een uitvoerig verslag van deze reportage

SPORT 3 van het

Limburgs  
Sport  
Dagblad

Stukje Mergelland-  
route verdwijnt



# Na de catastrofe van München EEG wellicht gezamenlijk ten strijde tegen geweld

ROME, 12 september — De EEG onderzoekt de mogelijkheid om gezamenlijk maatregelen te treffen tegen terroristen.

In de vergadering van de tien ministers van buitenlandse zaken, die vandaag begint, zal de Duit-

se minister Walter Scheel daarover — naar aanleiding van de gebeurtenissen in München — een uiteenzetting geven. Het is niet uitgesloten dat op zeer korte termijn een speciale minister-raadsvergadering zal worden uitgeschreven voor de bewindslieden van justitie en binnenlandse zaken die in de tien landen van de vergrote EEG voor de nationale veiligheid verantwoordelijk zijn.

Deze kwestie is gisteravond aan de orde gekomen in de vergadering van de Westeuropese Unie, waarvoor aan de vooravond van het EEG-gesprek een plaatsje was ingeruimd. Bij alle urgentie die aan het vraagstuk van de moorddadige terroristische acties kleefde, blijft toch de vraag of de EEG-landen wel bij machte zullen zijn een gezamenlijke politiek te ontwerpen. Met name de Engelsen zijn er, naar men mag aannemen, wat huiverig voor. Zij willen niet alle schuld op de Arabieren werpen, aangezien daardoor Egypte van West-Europa zou kunnen vervreemden, juist op een moment dat het land zich uit de Russische omarming lijkt los te maken. Bovendien zou een Europees initiatief ertoe kunnen leiden dat in de Verenigde Naties de hele zaak van de bevrijdingsbewegingen aan de orde zou worden gesteld.



George Bush, de Amerikaanse ambassadeur bij de Verenigde Naties, spreekt zijn veto uit

## Drie veto's blokkeren debat in Veiligheidsraad Arabische vrees voor nog meer wraakacties

NEW YORK - BEIROET - JERUZALEM 12 september — De na de rampzalige gebeurtenis van München hoogopgekoelde crisistussen Israël en de Arabische landen duurt onverminderd voort. Terwijl gisterochtend vrijwel alle Israëlische dagbladen meldden dat in het Israëlische grensgebied bij de heuvels van Golan en de Libanese grens tekens van verhoogde spanning zijn, seinde gisteravond het Palestijnse persbureau Wafa vanuit Beiroet, dat „bij de grenzen met Syrië en Libanon Israëlische strijdkrachten worden samen getrokken“. Op grond van deze berichten vrees men in de Arabische geleiden een voortzetting van Israëlische vergeldingsacties.

Drie veto's stagneerden zondagavond laat verdere besprekingen in de Veiligheidsraad van de VN, die op verzoek van Syrië en Libanon in een spoedzitting bijeen was gekomen. Moskou en Peking blokkeerden met hun veto amendementen, waarin gewag werd gemaakt van de terroristische actie, die 11 Israëlische atleten in München het leven kostte. Het veto van Amerika, het tweede VS-veto sinds de oprichting van de VN, het Russen hebben een record van 109 veto's), was erop gericht, een door Joegoslavië, Somalië en Guinee ingediende resolutie te stoppen, omdat daarin juist geen gewag werd gemaakt van de moorden in München. Deze resolutie eiste alleen een onmiddellijk staakt-het-vuren van de „militaire operaties“ in het Midden-Oosten. Ter rechtvaardiging van het Amerikaanse veto (inmiddels zwaar bekritiseerd door 17 ministers van buitenlandse zaken uit de Arabische Liga) zei VN-ambassadeur George Bush: „Wij zijn er diep van overtuigd, dat de raad zichzelf noch de be-

trokken partijen goed had gedaan om een resolutie aan te nemen, die de werkelijkheid ontloopt — die zich alleen uitsprak tegen één vorm van geweld en niet tegen een ander. Bush letterlijk: „Wij zijn niet van plan om terroristische handelingen op gelijke basis te vergelden. Wij willen een wereld, waarin alleen geen moordenaars hoeven te vrezen en vluchtelingenpassagiers niet bang hoeven te zijn voor kapingen. De Russische VN-ambassadeur Jakob Malik zei dat het niet te pas kwam, om de Zwarte-Septemberebeweging, die zich bekend heeft gemaakt als de organisatie achter de moorden in München, in de V-raad ter sprake te brengen. „De Zwarte Panters zijn hier ook nooit ter sprake gekomen“, zei Malik. De lucht-aanvalen op Syrië en Libanon noemde de ambassadeur daden van „Israëlische maniakken“.

### Begravenis

De stoffelijke resten van de 5 Palestijnse commando's, die bij het bloedbad in München omkwamen, zijn gisteren met een Libisch vliegtuig van München naar Tripoli (Libië) overvlogen. Vandaag worden de vijf mannen na een rouwdienst in de Bourguiba-moskee van Tripoli begraven. Tunesië zal bij de plechtigheid met een officiele delegatie vertegenwoordigd zijn.

De Westduitse regering heeft voor de nabestaanden van de 11 vermoorde Israëlische sportlieden een bedrag van ruim 3,2 miljoen gulden beschikbaar gesteld.

### Cairo beschuldigt

Egypte heeft de regering in Bonn nu openlijk beschuldigd van inmenging in zijn binnenlandse aangelegenheden. De nieuwe Egyptische minister van buitenlandse zaken Mohammed Zayyat deelde de Westduitse ambassadeur Hans Georg Steltzer mee, dat de Westduitse kritiek op de Arabische landen, die de moord op de 11 Israëlische atleten niet hebben veroordeeld, een onaanvaardbare inmenging in de binnenlandse zaken van Egypte betekende. Een regeringswoordvoerder in Cairo noemde het gisteren „merkwaaardig dat Bonn van de Arabische landen een veroordeling van het

## Israelische diplomaat ernstig gewond bij aanslag in Brussel

BRUSSEL, 12 sept. — Twee Arabieren hebben zondagavond in een café aan het Brouckereplein in het hartje van Brussel een aanslag gepleegd op de 12-jarige Israëlische ambassade-ambtenaar Zadok Offir. De Arabieren die nadien ontkwamen, vuurden vier kogels op de diplomaat af. Twee daarvan troffen hem, een in de buik en een in de schouder. De Israëlër werd onmiddellijk naar een Brussels ziekenhuis gebracht, waar hij na een medische ingreep van twee uur nu buiten levensgevaar is. Het nieuws van de aanslag werd pas gistermiddag bekendgemaakt.

Zondagavond tegen 19.30 uur kreeg men bij de Israëlische ambassade in Brussel een telefoontje binnen van een man, die zich Mohammed Achmed

Rabah noemde en die zei, inlichtingen te kunnen geven over een door Palestijnse terroristen bemaande aanslag. De man weigerde in te gaan op een uitnodiging om naar de ambassade te komen. Zadok Offir, ambtenaar van de kanselarij van de ambassade, maakte toen een afspraak met de man. Men zou elkaar om 20 uur in de Prins Tavernen aan het Brouckereplein ontmoeten.

### Ontkomen

Over de gebeurtenissen in het café gaf de eigenaar het volgende relaas: De Israëlische diplomaat kwam binnen en zocht kennelijk een 'veilige' plaats, achter in de gelagkamer. Even

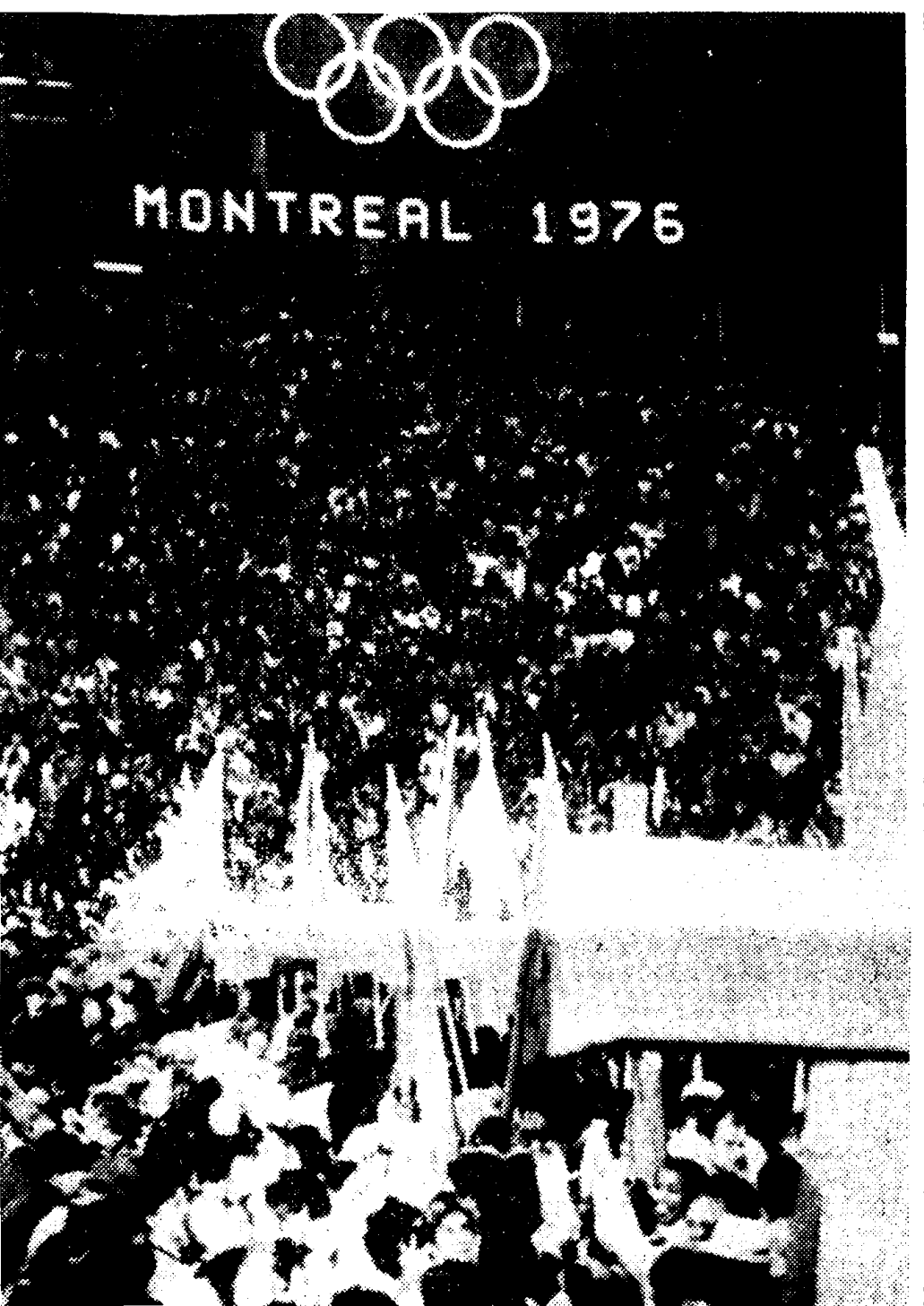
later kwamen twee Arabieren binnen. Een van hen ging bij de tapkast staan, de andere begaf zich naar het toilet. Toen laatstgenoemde terugkwam, ging hij bij de diplomaat aan het tafeltje zitten. Ze spraken enkele minuten, waarna de Arabier zijn identiteitskaart, een pistool uithaalde en vier schoten op de diplomaat afvuurde. Van de verwarring die ontstond, maakten de twee mannen gebruik om te vluchten. Tot zover de eigenaar van de Prins Tavernen.

Al snel na de aanslag zette de politie verschillende straten in de stad af en stuurde ze speciale patrouilles uit. Deze konden de daders van de aanslag echter niet opsporen. Van een van hen schijnt de politie de identiteit te kennen. Het zou de 29-jarige Marokkaan Hassan Ben Alla Ben Sala

Joudat zijn, die afkomstig is van Casablanca. De Marokkaanse ambassade in Brussel heeft inmiddels echter meermalen tegengesproken, dat de politie deze naam zou hebben laten vallen.

### Pamflet

Het Belgisch persagentschap Belga ontving gisteravond een pamflet van onbekende herkomst, waarin werd verwezen naar de aanslag op de Israëlische diplomaat. In het pamflet, dat ondertekend is met „de nieuwe strijders“, wordt gezegd dat „van vandaag af elke gewelddadige actie met gelijke munt zal worden terugbetaald“. Niet bekend is wie „de nieuwe strijders“ precies zijn.



## Volop vreugde tijdens sobere sluiting Spelen

Van onze speciale verslaggever MÜNCHEN, 12 sept. — De Olympische Spelen zijn voorbij. Gisteravond is in München het einde gekomen van de turbulentste Olympische spelen ooit. Na de protocolaire sluitende wijde Bundage worden de laatste woorden van de sombere uren die er geweest zijn. Hij dankte het Duitse volk voor het meeleven met de Olympische beweging. Na het doornemen van het Olympische vuur werd stilte in acht genomen voor de omgekomen Israëlische. De organisatoren hadden in het weekeinde besloten het vrolijke slotprogramma toch te wijzigen.

### Jemenitisch brein?

Volgens het Amerikaanse weekblad Newsweek wordt een Jemenitisch diplomaat in Genève, Daoud Barakat, ervan verdacht, de voorwaartse organisator te zijn geweest van de overval in München op de Israëlische ploeg. Barakat is geaccrediteerd bij de VN en andere internationale organen in Genève. Newsweek beweert dat hij de operaties van de „Zwarte September“ in West-Europa leidt. Daoud Barakat heeft de beschuldiging met klem ontkend, maar in Genève is inmiddels bekendgemaakt, dat de VN en de Zwitserse regering een onderzoek naar deze zaak hebben geopend.

Men wil daarbij nagaan of Barakat werkelijk betrokken is geweest bij activiteiten, die onverenigbaar zijn met zijn diplomatieke status. Barakat is officieel persattaché van de Arabische republiek Jemen in Zwitserland.

## Bomalarm in München

MÜNCHEN, 12 sept. — Straaljagers van de Westduitse luchtmacht zijn gisteravond boven München in actie gekomen tegen een onbekend vliegtuig, dat in de richting van het Olympisch stadion vloog. Later bleek dat het betreffende toestel een verdwaalde DC-8 van de Finse luchtvaartmaatschappij Finnair was. De DC-8 landde op Fürstenfeldbruck.

Vlak voor de sluitingsceremonie van de OS zou beginnen, had de politie van München per telefoon een anonieme melding gekregen, dat het stadion zou worden gebombardeerd. Toen bleek dat het met een verdwaalde Fin te maken had, liet minister van defensie, Georg Leber, de twee Westduitse Starfighters inrukken, hoewel er eerder bij Stuttgart door Arabieren een privé-vliegtuig was gestolen met het oogmerk boven het Olympisch stadion van München bommen uit te gooien.

(ADVERTENTIE)  
OLGA  
SANOCEL  
MATRAS  
de enige matras met de juiste celbalans

„Wij zijn vervolgd die geen land hebben“

## Commando's laten testament achter

CAIRO, 12 sept. — De Arabische terroristen, die op het vliegveld Fürstenfeldbruck zijn gedood, hebben een testament achtergelaten, waarin zij zich verantwoordelijk voor hun overval op de Olympische Spelen bij de Jeugd, die in München verzameld

## Leger verhoogt waakzaamheid in de kazernes

Van onze correspondent

DEN HAAG, 12 sept. — De Koninklijke Landmacht heeft in alle kazernes een verhoogde waakzaamheid voorgevoel ingesteld.

De directe aanleiding tot deze maatregel vormt de mislukte inbraakpoging van drie — tot dusver onbekend gebleven — mannen in de Oranjerijzerie te Schaarsbergen. De dieven werden door een wachtpatrouille ontdekt op het moment dat zij met drie pluizjakken vol wapens over de afsluiting van de kazernes klauterden. De onbekenden moesten in hun vlucht een rijke buit achterlaten: 21 UZ1-pistoolmitrailleurs en 16 pistolen met bijbehorende magazijnen.

Het toenemend geweld in Europa dwingt de legerleiding tot nog groter waakzaamheid, zo zei men gisteren in Den Haag. Het risico dat in het buitenland aanslagen worden gepleegd met in Nederland gestolen wapens moet zoveel mogelijk worden verkleind.

was. Dat heeft de Palestijnse radicalen in Cairo meegedeeld.

Het betrokken testament zou enkele uren voor het begin van de aanvang in het olympische dorp zijn verdwenen. Er blijkt onder meer uit, dat de leider van de groep niet degene is die onderhandelde met de Duitse autoriteiten. Hij had een lid van de groep daarvoor aangewezen, om de Duitsers te spreken.

De Palestijnen zeggen in het testament het te betreuren dat de Spelen onderbroken werden, maar dat de internationale sportjeugd dat wel en de uren zou kunnen verdragen. Men er van zou uitgaan dat er een volk is, dat al 24 jaar wordt onderdrukt zonder dat de wereld zich daaraan bekommert.

### Twijfels

Het testament is geschreven enkele uren voordat de Palestijnen tot actie overgingen en later in het geheim van München naar het opgebevel van de Zwarte September overgebracht.

De Palestijnen zeggen erin: „Wij zijn geen moordenaars en geen bandieten. Wij zijn vervolgd mensen die geen land en geen vaderland hebben“. Ze zeggen niet tegen het Duitse volk. Het bleef hun onverschillig wat zij zouden worden begraven. Bij de begrafenis zouden zij geen testament gschreven hebben.

„Wij willen blijven leven.“ Pas enkele uren voordat zij tot de overgangingen dachten zijn aan een testament te maken.

De terroristen dachten dat de reactie op hun overval wel scherp zou zijn. „Wij verwachten dat onze vijanden ons terroristen, fascist, moordenaars en misdadigers zullen noemen“, maar „alleen zij (onze vijanden) verdienen die namen“. Zij betwijfelden dat de Israëliërs hun eis zouden inwilligen en de 200 gevangenen zouden vrijlaten „maar wij menen het in ernst en zullen onze operatie uitvoeren“.

## Weer aanhouding in preludezaak

SCHAESBERG, 12 sept. — De recherchegroep van de Rijkspolitie van het district Maastricht heeft gisteren weer een aanhouding verricht in de preludezaak. De 24-jarige Schaesbergenaar H.P. is ingesloten. Hij wordt ervan verdacht een aandeel te hebben gehad in de uitvoer van prelude naar Duitsland en Zweden. Vorige week zijn in verband met deze zaak reeds de 21-jarige caféhouder M.V. uit Heerlen en de 26-jarige machinebankwerker A.P. uit Geleen gearresteerd.

## Onrust na vals alarm bij Shell-Chemie

MOERDIJK, 12 sept. — Shell Chemie in Moerdijk (N.B.) heeft gisteren enkele uren alle activiteiten gestaakt na een bomalarm. Een onbekende — met een buitenlands accent — meld-

de 's ochtends om zeven uur dat om tien uur op het terrein enkele bommen zouden ontploffen. Het personeel ontruimde de gebouwen voor een onderzoek door de rijkspolitie in

Zevenbergen. Om half elf volgde het sein „alles is veilig“. Intussen is er wel enige spanning merkbaar onder het personeel op het Shell-terrein. Ondanks het los alarm is men niet geheel gerust. Men innerlijk zich met name de ontploffing die vorig jaar bij Guif in Rotterdam

plaats vond. De werkelijke plaatsing van de bommen werd toen voorafgegaan door een aantal valse alarmen. Men neemt aan dat de daders eerst hebben willen nagaan of de terreinen inderdaad zouden worden ontruimd. De aanslagplegers zouden daarmee willen voorkomen dat er menselijke levens in gevaar worden gebracht.







## Drama in rechtszaal

ZAGREB — In een rechtbank van de Kroatische stad Zagreb heeft zich gisteren een bloedig drama voorgedaan. Nadat een rechter Josip Kraljic tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van twee maanden had veroordeeld, omdat hij zijn vrouw de toegang tot de echtelijke woning had ontzegd, trok de verdachte een pistool en schoot zowel zijn vrouw als haar advocaat dood. Daarop liet hij zich zonder verzet wegbrengen.

## Weer drie doden

BELFAST — Een aanslag op een pantserswagen van het Britse leger in Noord-Ierland heeft alweer drie militairen het leven gekost. Twee soldaten werden op slag gedood; een derde militair overleed korte tijd later in het ziekenhuis. Twee inzittenden van de pantserswagen zijn zwaar gewond. Het voertuig reed bij Dungannon, noordelijk van Belfast, op een mijn, die ruim 200 kilo explosieven bevatte.

## Guerrillapamfletten

BUENOS AIRES — Argentijnse guerrillastrijders hebben zondag een regen van pamfletten uitgeworpen boven een stadion in Buenos Aires, waar een voetbalwedstrijd werd gespeeld. Twee mannen en twee vrouwen hadden een helikopter gehuurd en dwongen de piloot onder bedreiging met wapens boven het stadion te gaan cirkelen, waar ze hun „ondermijnende pamfletten” uitwierpen, zoals de politie ze noemde.

## Casino Menton beroofd

MENTON — Twee gewapende en gemaskerde mannen hebben in de nacht van zondag op maandag het casino van Menton aan de Franse Riviera beroofd van ruim f 150.000,—. Zij drongen omstreeks een uur het gebouw binnen, nadat de laatste spelers waren vertrokken en dwongen het personeel de dagopbrengst af te geven.

## Dalend analfabetisme

PARIS — Het analfabetisme in de wereld is in de jaren 1950-1970 van 44,3% gedaald tot 34,1%. Dit heeft de directeur-generaal van de UNESCO, de organisatie van de VN voor onderwijs, wetenschap en cultuur, René Maheu, in Parijs bekendgemaakt. Tegen 1980 wil men dit percentage met nog 6,5% verminderen.

## Vakantiecharters

TORREMOLINOS — De besturen van luchtvaartmaatschappijen hebben vandaag in Torremolinos een vergadering van zes weken, waarmee zij beogen een groter aandeel te verwerven van de lucratieve markt voor vakantiecharters. Ongeveer 300 afgevaardigden van de internationale luchtvaartmaatschappijen die geregelde diensten vliegen, zullen spreken over ruim 3000 voorstellen voor handhaving of wijziging van de huidige 200.000 tarieven.

## Duitse verkiezingen

BONN — De kans bestaat dat bonds-kanselier Brandt al volgende week woensdag, als het parlement zijn zomervakantie indijkt, de vertrouwensvraag stelt. Daardoor zou het mogelijk worden, dat de vervroegde verkiezingen in de Bondsrepubliek niet op 3 december maar op 19 november plaats hebben. Het voordeel daarvan is dat nog dit jaar enkele dringende wetten kunnen worden aangenomen (o.a. de begroting voor dit jaar en een nieuwe regeling voor sociale uitkeringen). De regering bezit geen meerderheid in het parlement.

## Lansky uit Israël

JERUZALEM — Meyer Lansky, een 70-jarige Amerikaan, die beschouwd wordt als het „economische brein van de maffia”, moet Israël verlaten. Het hooggerechtshof in Jeruzalem heeft zijn goedkeuring gehecht aan het besluit van de Israëlische autoriteiten, Lansky het Israëlisch staatsburgerschap te weigeren, omdat hij „gevaar voor de openbare orde” zou vormen.

## Allende waarschuwt

SANTIAGO — De marxistische president Salvador Allende heeft gewaarschuwd voor een burgeroorlog in Chili. Hij riep op tot een politieke dialoog om tot een oplossing voor de moeilijkheden te komen. Tijdens een interview voor de radio noemde Allende, die de belangrijkste oppositiepartij, de christen-democraten, uit tot besprekingen te komen met de regering om een gewapende confrontatie te voorkomen.

## China koopt Boeings

SEATTLE — De Volksrepubliek China heeft een overeenkomst getekend voor de aankoop van 10 Boeing-straalvliegtuigen, type 707. Het gaat om een order van circa 150 miljoen dollar.

## KLM landt in Quito

SCHIPHOL — De KLM heeft landingsrechten gekregen voor de Ecuadoriaanse hoofdstad Quito. De KLM had reeds veel jaren landingsrechten voor Guayaquil, de voornaamste havenstad van dat land. Met ingang van 17 september zal de nieuwe bestemming worden opgenomen in de zondagavond vertrekkende vlucht Schiphol-Lima (Peru).

## Amin: Britten weg

KAMPALA — President Idi Amin van Oeganda heeft bevolen, dat vrijdagmiddag aanstaande een uit 12 man bestaande Britse militaire missie het land moet hebben verlaten. Officieel heeft het dat de beslissing betreffende de uitwijzing van de instructeurs is genomen om veiligheidsredenen.

## Bisschop pas afgepakt

SALISBURY — De Rhodesische politie heeft het paspoort van bisschop Abdel Mozezwera, een nationalistische nederlander, in beslag genomen. De arts van de 47-jarige bisschop, die voorzitter is van de Afrikaanse nationale raad, overwoog juist of hij de bisschop na de VS zou sturen voor een behandeling van een maagzweer. Deze behandeling zou in Rhodesië niet mogelijk zijn.

# Niet langer verwijdering van Saigon-regering geëist

# Vietcong komt met nieuw vredesplan

HONGKONG/SAIGON, 12 sept. — In een lange verklaring heeft de Voorlopige Revolutionaire Regering van Zuid-Vietnam (VVR) gisteren de vorming voorgesteld van een „voorlopige regering van nationale eendracht”, samengesteld uit drie gelijke delen, die, noch een communistisch regime, noch een regime met een Amerikaans stempel” zal zijn. De VVR (Vietcong) is bereid een tijdelijke regering van nationale eendracht te accepteren, die door geen van deze tegenstrijdige groepen wordt geleid „in afwachting van de organisatie van ‘waarlijk vrije en democratische verkiezingen’”. Opvallend in de te Hongkong opgevangen verklaring is dat in de preambule nergens de verwijdering wordt geëist van de huidige Zuidvietnamese regering van president Nguyen Van Thieu.

In de lange tekst die na de preambule volgt, heet het ondermeer letterlijk: „De Voorlopige Revolutionaire Regering en de regering van Saigon zonder Ngoyen Van Thieu benoemen elk hun vertegenwoordigers om deel te nemen aan de regering van nationale eendracht.

De in Hanoi uitgegeven verklaring is in feite een verduidelijking van het „vredesplan van 7 punten” dat de VVR eerder heeft voorgesteld aan het vredesoverleg in Parijs.

## Opmerkelijk

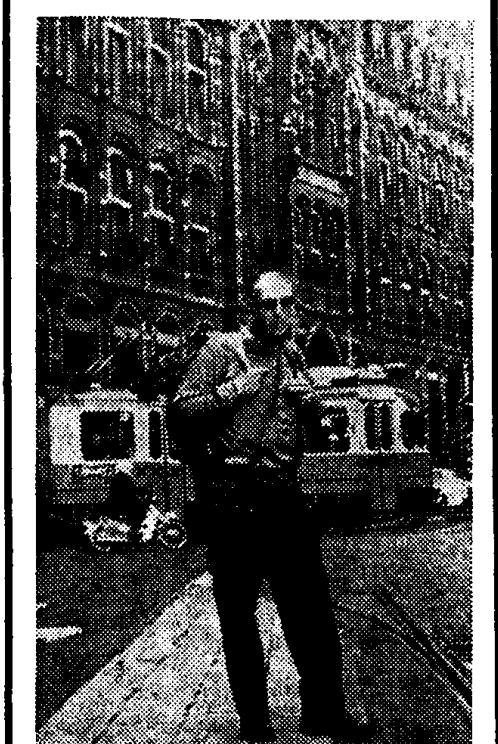
Volgens deze verklaring is het noodzakelijk dat in Zuid-Vietnam een regering van nationale eenheid tot stand komt, op basis van gelijkheid, wederzijds respect en zonder elkaar uit de weg te willen ruimen. Voorts moeten er garanties komen voor de democratische vrijheden.

De VVR verklaart zich bereid met de Verenigde Staten af te spreken dat het Zuidvietnamese volk geen communistisch regime en ook geen door de Verenigde Staten betaald nationaal-regerime wordt opgelegd, op voorwaarde dat we de Amerikaanse regering „werklijk het recht op zelfbeschikking van het Zuidvietnamese volk respecteer en ernstig onderhandelt om de kwestie Zuid-Vietnam vreedzaam op te lossen.

## Bommen in Hanoi

Als voorwaarden voor de vrijlating van de Amerikaanse krijsgesvangenen stelt de VVR dat de Amerikaanse regering de agressieoorlog moet beëindigen, „alle troepen moet terugtrekken, een eind moet maken aan alle militaire verplichtingen in Zuid-Vietnam, de steun aan het marionettenbewind in Saigon moet beëindigen en het Zuidvietnamese volk een regering van nationale eenheid moet laten vormen. De VVR handhaaft de eis dat de huidige Zuidvietnamese president Nguyen Van Thieu van het politieke toneel moet verdwijnen.

## PTT-chauffeur wandelt langs elf provinciehoofdsteden



AMSTERDAM, 12 sept. — De 53-jarige chauffeur bij de postbrieven Arnold Burlage uit Amsterdam is gistermorgen bij het hoofdstadskantoor in de hoofdstad van start gegaan voor een wandeltocht van Nederland van circa 1100 km langs alle elf provinciehoofdsteden. Het eindpunt is het nieuwe districtskantoor aan de oostersdijk in Amsterdam waar de wandelaar zijn dertiende stempel van de tocht hoopt te kunnen ontvangen. Hij wil namelijk in elke hoofdstad (begin en einde in Amsterdam) op het plaatselijke hoofdstadskantoor (de kantoren, die worden aangedaan, zijn op de hoogte van zijn komst) een stempel halen als bewijs van zijn bezoek aan die stad. Zijn hele vakantietrust bestaat de heer Burlage aan deze wandeling. De Amsterdammer, die vorig jaar een wandeltocht van ruim 1200 km naar de oostdijkse grens tot een goed einde bracht, zal via de westelijke hoofdsteden naar het zuiden trekken en vanuit Zeeland dwars door België naar Maastricht wandelen. Vandaar gaat hij noordwaarts richting Den Bosch, Utrecht en de verder oostelijk gelegen provinciehoofdsteden. Op 29 september zal de heer Burlage die reeds jaren suikerpatiënt is, de afsluitdijk passeren en op zaterdag 30 september wordt hij thuis verwacht. Het ligt in zijn bedoeling iedere dag van de twintig dagen durende reis, circa 50 km te wandelen. Op zijn rug toorst de postchauffeur gedurende de hele wandeling een rugzak van ongeveer 12 kilo. Ter voorbereiding heeft de wandelaar Amsterdammer dit jaar ruim 1100 km getraind.

Amerikaanse bommenwerpers hebben zondag bij zware aanvallen op het gebied van Hanoi drie overspanningen van de Paul Doumer-Brug over de Rode Rivier verwoest en kazernecomplexen aan de rand van de Noordvietnamese hoofdstad getroffen. Dit heeft het hoofdkwartier van de Amerikaanse luchtmacht in Saigon bekendgemaakt.

Van de ruim 1.700 meter lange Paul Doumer-Brug werden nog drie bogen beschadigd en de piloten meldden ook zware schade te hebben toegebracht aan de bovenbouw van staal en beton. De brug ligt dicht bij het centrum van Hanoi en vormt een belangrijke schakel in het spoor- en wegvervoer vanaf de Chinese grens. In mei jongstleden was ze ook al gebombardeerd. De schade was nog maar pas hersteld.

# Enka-Glanzstoff zal ingreep doorvoeren

Van onze redactie economie

## Schijnhuwelijk met Deensen voor f 1500,-

ARNHEM, 12 sept. — De raad van bestuur van ENKA-Glanzstoff denkt over enkele weken zijn beslissing over de reorganisatie van het concern te kunnen bekendmaken. In ieder geval gaat het om een grote ingreep. De wijze van uitvoering wordt nu aan de hand van alternatieven voorbereid.

Op het moment dat bedrijfssluitingen uit de bus komen zullen de vakbonden niet werkloos toezien. Zij vinden nu dat zij buitenspel zijn gezet. Dit alles werd gezegd nadat de industriebonden uit België, Nederland en West-Duitsland dinsdag een gesprek met de raad van bestuur hadden gevoerd.

Het gesprek is een uitwisseling van standpunten geweest. Partijen zijn niet nader tot elkaar gekomen. De bonden blijven het structuurplan van ENKA afwijzen. Ze beschouwen dit als een saneringsplan, dat werkgelegenheid zal kosten. Voor het behoud van die werkgelegenheid stellen zij de ENKA-leiding verantwoordelijk. De raad van bestuur van ENKA houdt vast aan zijn plan, dat noodzakelijk moet worden uitgevoerd. Over de sociale aspecten wil hij zich op dit moment nog niet uitlaten. Eerst moet de onderneming gezond worden gemaakt, aldus voorzitter ir. F. J. Wessenhagen. „Dit is een eerste stap op de weg. Hierna moet een vrij groot aantal mensen getroffen. Wij vinden dat beroerd”.

KOPENHAGEN, 12 sept. — De politie van Kopenhagen onderzoekt een nieuwe ontwikkeling op de huwelijksmarkt. Gebleken is dat voor rond 1500 gulden Deense meisjes bereid zijn een schijnhuwelijk aan te gaan met gastarbeiders die anders het land zouden moeten verlaten. In verband met de verscherpte toestand op de Deense arbeidsmarkt voeren de Deense arbeidsbureaus sedert een jaar een meer restrictieve politiek, waarbij bijvoorbeeld verblijfsvergunningen niet meer worden verlengd. Om te ontsnappen aan de dreigende uitwijzing — dat geldt speciaal voor hen die zogenaamd als toerist op een drie maanden geldig visum in het land verblijven — proberen de gastarbeiders een schijnhuwelijk aan te gaan, waardoor ze kunnen blijven.

Dat hierbij soms ook van bigamie sprake is, compliceert de zaak alleen nog maar, verklaarde een politiewoordvoerder. Duizenden Turken, Joegoslaven en Afrikanen werken illegaal in Denemarken en zij zijn het die via deze zwarte handel duizenden kronen moeten betalen voor een huwelijkscertificaat met een Deense. In de dagbladen verschijnen dan ook regelmatig advertenties waarin een partner voor een dergelijk schijnhuwelijk wordt gezocht.

Tot duizende mensen zijn reeds in geslaagd twee van deze schijnhuwelijken te lossen en de betrokken gastarbeiders te deporteren. Deze handel werd ontdekt toen een 60-jarige Turk door zijn Deense echtgenote werd aangegeven bij de politie omdat hij wilde scheiden. Het is in veel gevallen moeilijk te bewijzen dat het niet uit liefde, maar om het geld was dat een Deense gastarbeider huwde, aldus een politiewoordvoerder.

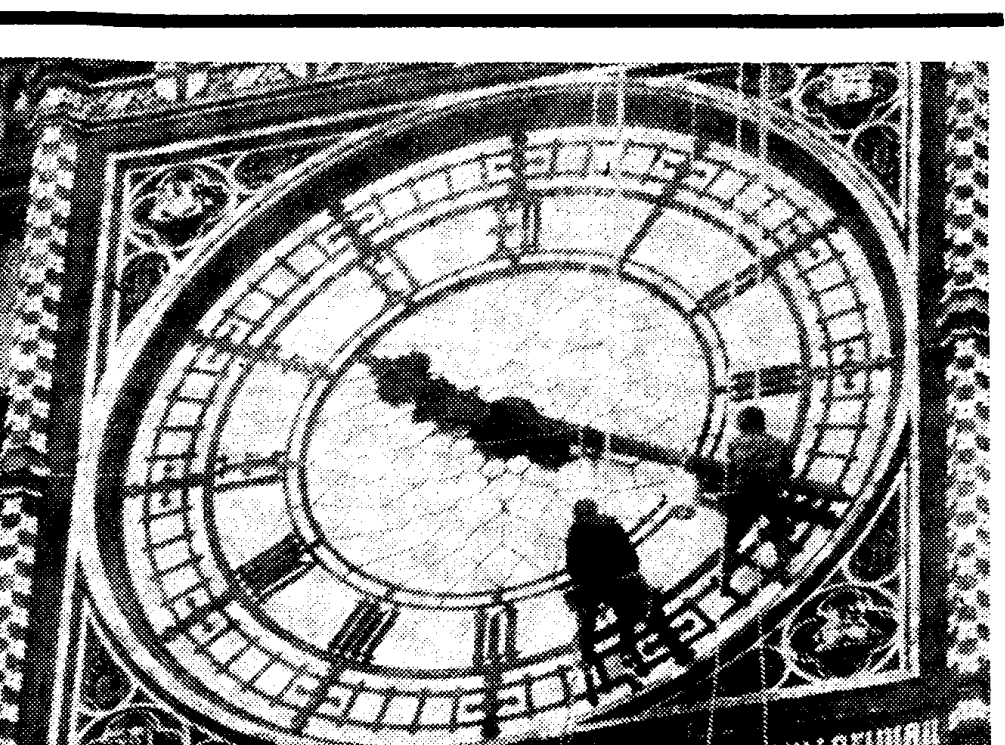
In de Deense industrie zijn ongeveer 30.000 gastarbeiders werkzaam.

DE GAAY FORTMAN: Gastarbeiders denken nu anders over tolerantie van Nederlanders

UTRECHT, 12 sept. — De onlusten in de Afrikaanderwijk in Rotterdam hebben in het gehele land diepe indruk gemaakt op de gastarbeiders. Ze denken nu anders over de tolerantie van de Nederlanders, zo zei het tweede-kamerlid Bas de Gaay Fortman (PPR) gisteravond, na afloop van een werkbezoek aan de stad Utrecht. Hij bezocht onder meer de Vogelenbuurt, waar naar verhouding zeer veel gastarbeiders wonen. Hij wilde nagaan of ook in Utrecht spanningen bestaan tussen Nederlanders en gastarbeiders. In Utrecht verblijft een twintigste deel van alle gastarbeiders. Verreover de meeste wijkbewoners van de Vogelenbuurt staan tamelijk positief tegenover de buitenlandse werknemers, hoewel van onderling contact weinig of geen sprake is, zo heeft de heer de Gaay Fortman in Utrecht ervaren. „We proberen goed te leven, we drinken niet en maken geen ruzie”, zei een Marokkaan. Conclusie van het Kamerlid: wat in Rotterdam is voorgevallen zal in Utrecht niet gebeuren. Overigens is de heer de Gaay Fortman „ontzettend geschrokken” van de wijze waarop studenten, verpleegsters en andere op kamerhuur aangewezen mensen worden uitgebuit, zoals hij het zei. Vier studenten moeten voor vier kamers in een vergrote woning zonder enig geroef f 600 per maand betalen. Door Marokkanen gekochte woningen, zagen er volgens de heer de Gaay Fortman veel beter uit.

(ADVERTENTIE)

**Alarma 33**  
beveiliging tegen inbraak en brand  
Propellerstraat 1-5, Amsterdam-W. tel. 020-159715



Welke klok krijgt hier een grondige schoonmaakbeurt? Jawel, het is het beroemde uurwerk van de majestoeuze Big Ben in Londen. De schoonmakers hebben geen last van hoogtevrees en dat is maar goed ook, want ze verrichten het karwei op een hoogte van bijna honderd meter.

Van onze redactie economie

## College van bestuur universiteit Utrecht: „Excuses aan eerstejaars wenselijk”

UTRECHT, 12 sept. — Beslissingen over plaatsing van aankomende studenten in studierichtingen waarvoor een plaatsingscommissie nodig was, zijn onaanvaardbaar lang uitgelopen. Het zou passend zijn aan al die jongeren, die hiervan het slachtoffer zijn geworden, verontschuldiging aan te bieden voor de chaos die is ontstaan.

Dit schrijft het college van bestuur van de rijksuniversiteit in Utrecht in een nota aan de universiteitsraad over de inschrijving van studenten en de moeilijkheden die hiermee gepaard zijn gegaan als gevolg van de nieuwe wetten op de beperking van het aantal studenten en de verhoging van het collegegeld. „Toen de wet eenmaal was aangenomen, bleef het college van bestuur niets anders over dan de wet uit te voeren, hoe ongelukkig en verontwaardigd men ook kan zijn over de manier waarop de wet de volksvertegenwoordiging is gepasseerd”, aldus het college van bestuur, dat tevens zegt kritiek te zullen blijven uitoefenen op wat wordt genoemd een dubieuze wetgeving.

De universiteitsraad behandelt de nota van het college van bestuur op 20 september.

Dit zijn enige conclusies van de commissie behoeft-bepaling biologen, neergeslept in het rapport. De arbeidsmarkt voor biologen, behoefte aanbod overschot in 1980 en 1990”. Het rapport is uitgebracht aan de academische raad te Den Haag.

Elke eerstejaars student biologie, die vanaf nu wordt toegelaten, zal het overschot in beginsel vergroten. Een ander zal tot gevolg hebben dat in 1990 het aanbod de behoefte overtreft met een aantal dat tussen de 4.000 en 10.000 kan liggen, zo meent de commissie.

Een drastische beperking van de toelating tot de biologiestudie kan volgens haar alleen op lange termijn ertoe bijdragen dat de structurele werkloosheid niet verder wordt vergroot.

Van onze correspondent

BONN, 12 sept. — „Een guerrilla-commando is omstreeks vijf uur ’s ochtends over de omeining van het Olympische dorp geklommen. De indringers hebben het woonblok van de Israëlische ploeg bezet. Er zijn schoten en rook gemeld”.

Dit is geen deel van een verslag, dat werd uitgebracht na het drama dat zich vorige week dinsdag in het Olympische dorp voltrok, maar een situatie die de Münchense politipsycholoog George Sieber eind februari beschreef. Sieber was, onder leiding van politiecommandant Manfred Schreiber, belast met het samenstellen van een boekwerk waarin alle mogelijke gevaren voor de Olympische Spelen waren verwerkt.

Gewaarschuwd

De overval op de Israëlische ploeg werd echter van tevoren door het Olympische politieapparaat niet „door-gespeeld”. De sombere redenering van de deskundige: „Er moet worden gerekend met commando’s van kamikazetroepen, die zonder rekening te houden met eigen of anderzamen leven opereren”, paste volgens een bericht in het maandag verschenen nummer van Der Spiegel niet in de sfeer van de „vrolijke Spelen”. De politie zou zich uiteindelijk slechts op kleine ver-

storingen van de rust in het Olympisch dorp hebben voorbereid. Politiecommandant Schreiber heeft al vóór de Spelen, onder meer in een gesprek met buitenlandse correspondenten, een uiteenzetting gegeven over de getroffen voorbereidingen. Bij de samenstelling van een omvangrijk „draaiboek” met mogelijke storingen was, naar hij toen vertelde, ook rekening gehouden met politieke acties van links en rechts. Zelfs aan botsingen tussen Israëlische atleten en Arabische commando’s zou zijn gedacht en ook aan „zulke dingen als scherpeschutters en plastic-bommen-smijters”, zo meldt nu Der Spiegel.

Het weekblad publiceert bovendien een mededeling gebaseerd op gegevens van Interpol, waarin melding wordt gemaakt van voorgenomen Arabische terreurdaden en met naam en

(ADVERTENTIE)

hoe heet uw baby?

Spaar met Arditia voor baddoeken met ingeweven de naam van uw baby (broertje of zusje mag ook).

Let op het pak met de kuikentjes. Arditia - kuikenacht. Arditia Extra - nog zachter.

De betere lujer bij uw kruidenier. **arditia** unicura nv, amsterdam postbus 1384

## PvdA-commissie wil omroepverkiezingen

Van onze correspondent

DEN HAAG, 12 sept. — Een commissie uit de Partij van de Arbeid wil vierjaarlijkse omroepverkiezingen. De zendtijd van de omroepen wordt dan niet bepaald door de werkracht van hun omroepbestuur, maar door de werkracht van hun programma's. De huidige situatie geeft geen betrouwbare weergave van een wilsuitdrukking voor zendtijdverdeling. Bovendien treedt in de huidige situatie een duidelijke commerciële invloed naar voren. In de concurrentieslag kan de omroep, die de ruimste financiële armslag heeft, het beste of goedkoopste programmaproduceren.

De commissie bestond uit de Tweede-Kamerleden R. ter Beek, Gerda Brautigam, W. Meier en J. J. Voogd, uit de journalisten Philip van Thijn (Het Vrije Volk) en Joris van den Berg (Vrij Nederland), alsmede uit VARA-medewerker Jan Nagel, die voorzitter was. Adviseurs waren de ontwerper van de omroepwet oud-minister Vrolijk (commissaris van de koningin in Zuid-Holland en voorzitter van de omroepraad) en A. Kloos (voorzitter van de VARA). Uit hoofde van hun andere omroepfuncties hebben de adviseurs het rapport van de commissie niet mede-ondertekend. Het rapport komt in behandeling op het partijcongres in maart volgend jaar.

De commissie ziet als voornaamste verbetering het kiesstelsel als juist middel van wilsuitdrukking voor de verdeling van de zendtijd. Thans kiezen alleen houders van een omroepbijdragekaart, wat in de praktijk kiezen per gezin inhoudt. Bovendien kan zo een kaarthouder lid zijn van meerdere omroepen. De commissie wil alle kiesgerechtigde Nederlanders laten meepraten.

## Twee jaar geëist tegen overvallers postagentschap

AMSTERDAM, 12 sept. — Wegens afpersing heeft de officier van justitie bij de rechtbank in Amsterdam gistermiddag twee jaar gevangenisstraf met aftrek geëist tegen de 23-jarige monteur Johan H. en de 22-jarige electromonteur Huub van E., beiden uit de hoofdstad. Het tweetal pleegde op 24 mei een gewapende overval op een klein katoenboekhandel in de Van Hallstraat in Amsterdam gevestigd postagentschap, waarbij zij ca. f 29.000 buitmaakten. De 32-jarige invalide Peter van D., die de overval zou hebben uitgelokt door het verstrekken van inlichtingen, hoorde tien maanden tegen zich eisen.

(ADVERTENTIE)

Skol spreekt uw taal, waar u ook bent.

**SKOL**  
International Bier

## Sombere redenering paste niet in gedachte van de „heitere Spiele”

# PSYCHOLOOG VOORSPELDE DRAMA VAN MÜNCHEN

Van onze correspondent

BONN, 12 sept. — „Een guerrilla-commando is omstreeks vijf uur ’s ochtends over de omeining van het Olympische dorp geklommen. De indringers hebben het woonblok van de Israëlische ploeg bezet. Er zijn schoten en rook gemeld”.

Dit is geen deel van een verslag, dat werd uitgebracht na het drama dat zich vorige week dinsdag in het Olympische dorp voltrok, maar een situatie die de Münchense politipsycholoog George Sieber eind februari beschreef. Sieber was, onder leiding van politiecommandant Manfred Schreiber, belast met het samenstellen van een boekwerk waarin alle mogelijke gevaren voor de Olympische Spelen waren verwerkt.

Redactiecommissie van LD verwacht:

Aandeelhouders zetten voor f 100.- méér hun principes niet opzij

HEERLEN, 12 sept. — De redactiecommissie van het Limburgs Dagblad heeft gisteren het volgende communiqué aan het ANP verstrekt: „Het door de Telegraaf gedane verhoogde bod op de aandelen Limburgs Dagblad heeft in geen enkel opzicht wijziging gebracht in het standpunt van de redactiecommissie van het Limburgs Dagblad. De redactiecommissie verwacht niet dat de aandeelhouders voor een bedrag van f 100.— méér hun Limburgse principes opzij zullen zetten.

De redactiecommissie blijft van mening dat het behoud van het Limburgs Dagblad als bron van werkeigenheid en als katholieke strekkingblad wordt veiliggesteld door aansluiting bij de Limburgse groep van dagbladen, dat wil zeggen door toetreding tot NV Audet”.

Conclusie kamerlid uit hoger bod op het LD:

## TELEGRAAF HEEFT GEEN STER-STEUN NODIG

Het kamerlid Roethof (PvdA) is van oordeel dat het verhoogde bod van de Telegraaf op de aandelen van het Limburgs Dagblad duidelijk aantoonde dat de Amsterdamse krant geen behoefte heeft aan steun van de overheid uit de zogenoemde STIR-reclamepot. Het kamerlid wil dan ook dat minister Engels van Cultuur, recreatie en Maatschappelijk Werk bij de verdeling van deze gelden voor volgend jaar rekening houdt met deze opvatting.

De heer Roethof begint een serie schriftelijke vragen over dit hogere bod met het memoreren dat de Telegraaf zijn bod van 5,3 miljoen tot 7,2 miljoen gulden heeft verhoogd. Vervolgens stelt hij dat uit het feit dat de Amsterdamse krant zich dit bod kan veroorloven duidelijk hoe zeer de meerderheid van de Tweede Kamer gelijk had, toen zij eind augustus door het aanvaarden van de motie van de KVP'er Van der Sande te kennen gaf dat de steunmaatregelen aan de pers van tweemaal 15 miljoen gulden over 1972 en 1973 in het bijzonder gericht dienen te zijn op de bladen die aan dergelijke steun wel behoefte hebben.

Wilt de minister, nu de maatregelen over dit jaar in uitvoering zijn zonder rekening te houden met deze eis van de kamer in ieder geval bij de uitkering van 1973 hiermee rekening houden, aldus de laatste vraag van de heer Roethof.

(ADVERTENTIE)

Beregoed!

**PANDA**  
SPEELGOED  
EMMAPLEIN 15 HEERLEN



In plaats van kaarten

Voor de vele felicitaties, bloemen en geschenken die wij bij gelegenheid van ons

**50-jarig huwelijk**

mochten ontvangen, is het ons niet mogelijk eenieder persoonlijk te bedanken. Wij danken daarom langs deze weg iedereen die deze dag voor ons tot een onvergetelijke heeft gemaakt.

**M. J. Heuts****J. M. Heuts-Quadvlieg**  
**kinderen en kleinkinderen**

Benzenrade 49, Heerlen

zaterdag 16 september a.s. hopen onze ouders en grootouders

**j. c. janssen**  
en**m. w. verhooren****hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.**

om 4 uur is in de st. eligituskerk in schinveld een eucharistieviering tot intentie van het bruidspaar.

tussen half 6 en half 7 is er gelegenheid het gouden bruiloftsfeest in de onderste molen, brunsummerstraat te vieren.

**kinderen en kleinkinderen****Enige en algemene kennisgeving**

† Met groot leedwezen geven wij U kennis van het plotseling overlijden van ons lief zoon en broertje

**Cyrille Slangen**

**J. M. Slangen**  
**A. H. Slangen-Martens**  
**Marco**  
**Familie Slangen**  
**Familie Martens**

Nuth, 10 september 1972  
Op den Toren 60

De Engelenmis zal gehouden worden op donderdag 14 september a.s. om 12.00 uur in de St. Bavokerk te Nuth, waarna begrafenissen op het kerkhof aldaar.

Bijeenkomst Beatrixstraat 5 te Nuth om 11.00 uur, waarna gelegenheid tot condoleren vanaf 11.00 uur.

**Enige en algemene kennisgeving**

† Heden overleed op jeugdige leeftijd van 25 jaar tengevolge van een noodlottig ongeval, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken in het R.K. Ziekenhuis van Sittard, onze beminde zoon en broer

**Piet Tholen**

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zieleerust.

De bedroefde familie:  
**Eindhoven: J. W. Tholen**  
**H. C. Tholen-Metsemakers**  
**Jos**  
**Familie Tholen**  
**Familie Metsemakers**

Eindhoven, 10 september 1972  
Brandstraat 45

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 14 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van O.L. V. Hemelvaart te Eindhoven, waarna begrafenissen op het R.K. Kerkhof aldaar.

Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Woensdagavond 13 september avondmis voor de overledene om 19.00 uur in voornoemde kerk.

† In de vrede van Christus is heden na een noodlottig ongeval, in het ziekenhuis te Heerlen van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van ruim 76 jaar, mijn innigstgeliefde echtgenoot, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, behuudvader, oom en neef

**Jan Boesten****SOPHIA ELISABETH MUIJTENS**

Wij vragen een gebed voor zijn zieleerust.

De diepbedroefde familie:  
**Nuth: Mevr. S. E. Boesten-Muijtens**  
**Leiden: M. J. G. Boesten**  
**Nuth: M. E. H. Boeten-Boesten**  
**Maasbracht: J. L. Boesten-van Oosterhout**  
**en kinderen**  
**Heerlen: H. M. Boesten-Gorissen**  
**en kinderen**  
**Nuth: J. J. Boesten-Prevo**  
**en kinderen**  
**Beek: J. M. M. Boesten-Nijsten**  
**en kinderen**  
**Nuth: J. A. Boesten-Harst**  
**en kinderen**  
**Spaubeek: W. L. Boumans-Boesten**  
**en kinderen**  
**Merkelbeek: H. H. Boumans-Boesten**  
**en kinderen**  
**Roermond: G. J. G. Boesten-Rameekers**  
**en kinderen**  
**Nuth: S. M. Habets-Boesten**  
**en kinderen**  
**Familie Boesten**  
**Familie Muijtens**

Nuth, 9 september 1972  
Voorsterstraat 45

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenissen, zal plaats hebben op donderdag 14 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth.

Bijeenkomst aan de kerk te Nuth om 9.15 uur, waar gelegenheid is tot condoleren vanaf 9.15 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek A te Heerlen. Bezoekuren van 15.00 tot 16.00 uur.

Rozenkransgebed woensdagavond om 7 uur in de Hulpkerk Maria ten Hemelopneming in Tervoorst-Nuth.

De Heer is mijn Herder (Psalm 23)

Vervuld van dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij u dat heden in de Heer is ontslapen, mijn geliefde man, onze zorgzame vader en grootvader

**Hermanus Johannes Scholten****BERENDINA HENDRIKA VAN UNEN**  
in de leeftijd van 74 jaar.

Geleent: **B. H. Scholten-van Unen**  
Delfgauw: **Ph. Scholten-Didden**  
Maryke: **Herman**  
Vlaardingen: **H. G. Scholten**  
G. Scholten-van Steenberg  
Anneke  
Spakenburg: **J. B. Scholten**  
Chr. Scholten-Heijnen

Geleent, 10 september 1972  
Augustinusstraat 62

De rouwdienst wordt gehouden op donderdag 14 september a.s. om 14 uur, in de Ned. Hervormde Kerk aan de Parklaan te Geleent, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. Odé.

Gelegenheid tot condoleren van 13.30 tot 14.00 uur in de benedictuskerk van de kerk.

Na de rouwdienst zal de tereardestelling plaatsvinden op de Alg. Begraafplaats te Geleent-Lindenheuvel.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de St. Janskerk te Geleent. Bezoek dagelijks van 18-19 uur.

Met diep leedwezen geven wij u kennis van het overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze beminde vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

**Peter Jozef Schetgens**

echtgenoot van

**Anna Wilhelmina Delahaije**

Hij overleed, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 78 jaar.

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebed aan.

De diepbedroefde familie:

Mevr. A. W. Schetgens-Delahaie  
C. Maassen-Schetgens  
J. Maassen en kinderen  
W. Schetgens  
L. Schetgens-van der Schrier  
W. Schetgens  
F. Schetgens-Egelsdoven en kinderen  
Familie Schetgens  
Familie Delahaie

Kerkrade, 11 september 1972  
Bosstraat 29

De plechtige eucharistieviering bij de begrafenissen zal plaats vinden op woensdag 13 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk H. Maria Goretti te Nuland, waarna begrafenissen op het R.K. Kerkhof te Bleijerheide.

Bijeenkomst aan voornoemde parochiekerk om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht tijdens de avondmis op dinsdag 12 september a.s. om 19 uur in genoemde parochiekerk.

† Diep bedroefd, maar ontzaglijk dankbaar voor al het goede dat zij ons geschonken heeft, delen wij u mee, dat gesterkt door het H. Sacrament der Zieken op 74-jarige leeftijd van ons is heengegaan mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder en oma

**Maria Elisabeth Jorissen**

Nieuwstadt: **L. B. Cleven**  
**Mia Cleven**  
**Jos Cleven**  
**Leo Cleven**  
**Wies Cleven-Ophelders**  
**Ronald en Birgit**  
Tilburg: **Elly Peters-Cleven**  
**Jan Peters**  
**Mare**  
Nieuwstadt: **Caroline Cleven**  
**Familie Jorissen**  
**Familie Cleven**

Nieuwstadt, 9 september 1972  
Limbrichterstraat 27

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenissen, zal worden gehouden op donderdag 14 september om 11 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper.

Op woensdag 13 september wordt om 7 uur een avondmis voor haar zieleerust opgedragen in voornoemde kerk.

Bijeenkomst Limbrichterstraat 27, alwaar gelegenheid tot condoleren van 10.00 tot 10.45 uur.

De Heer is mijn licht en mijn heil,  
voor wie ik zou vrezen.

Ps. 27: 1a.

Heden overleed mijn lieve broer, onze oom en neef

**Willem van Leeuwen**

weduwnaar van  
**E. C. HOLLAAR**  
in de ouderdom van 86 jaar.

Uit aller naam: **Mevrouw M. M. van den Steene-van Leeuwen**Heerlen, 10 september 1972  
Bokstraat 33

Corr.-adres: M. M. van den Steene-van Leeuwen.  
Bejaardenflat „Leeuwerik“, Kerklaan 286.  
Capelle aan de IJssel.

De rouwdienst, geleid door de Weleerw. Heer Ds. A. C. Jalink zal gehouden worden op donderdag 14 september a.s. om 14 uur in de Sionskerk aan de Kampstraat, waarna de tereardestelling plaats vindt op de algemene begraafplaats te Heerleirheide. Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.45 uur in de consistoriekamer van voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunsum. Bezoek van 14.00 tot 15.00 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.

**HET IS PRIMA**  
**CHEM. GEREINIGD,**  
**EN....****JUMPER 0.75**  
**BROEK 1.25**  
**ROK 1.25****BIJNA VOOR NIETS**  
**VERGELIJK ONZE PRIJZEN MAAR !!****Tri Benzine-bad**DE ZACHTE  
VOORZICHTIGE  
REINIGING**AUTO'S & MOTOREN**

FIAT 850 coupé '67 f 1600.  
FIAT 1500 sport '63 f 700. Fiat  
600 '67 f 875. VW '65 kl.  
groen met. veel acc. f 950.  
Opel Rek. 1900 '66. f 980. Fiat  
125 iet. moos. '67 f 1650.  
Wielnweg. Achter de witte  
pomp. Treebeek. x  
OPEL Kadett stationcar '67.  
Auto Heral Schinveld. x

Te k. v. part. MERCEDES  
'68 type 230. Beckers. Ein-  
steinstr. 35, Heer-Maastricht. x

Moet uw AUTO weg voor  
goede prijs en contant geld  
bel. 045-211001. Wij komen  
direct. x

Te k. i.g.s.t. VW-bus met  
gerev. motor nw. remmen,  
nw. balken. Te bevr. An-  
xjerstr. 9, Schinveld

† In de vrede van Christus is heden na een met ge-  
duld gedragen lijden van ons heengegaan, voorzien  
van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van  
66 jaar, onze goede en zorgzame vader, schoonvader,  
opa, broer, zwager, oom en neef

**Antonius Henricus Jozephus**  
**Nelissen**

weduwnaar van

**MARIA AGNES ODILIA ZWEPHENNIG**

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

De bedroefde familie:  
**Familie J. Nelissen-Spiertz en kinderen**  
**Familie G. Snackers-Nelissen en kinderen**  
**Familie J. Douven-Nelissen en kinderen**  
**Familie P. Brauers-Nelissen en kinderen**  
**Familie H. Damke-Nelissen en kinderen**  
**Familie Nelissen**  
**Familie Zweiphenig**

Schaesberg, 10 september 1972  
Koninginneplein 1

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de be-  
grafenis, zal plaatsvinden op donderdag 14 september  
a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara  
te Schaesberg-Kakert.

Bijeenkomst aan de kerk.

Gelegenheid tot condoleren achter in de kerk vanaf  
10.45 uur.

Rozenkransgebed woensdagavond om 18.45 uur in de  
parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg-Licht-  
enberg.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelie-  
ven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

**AFWEZIG****van 15 sept. t.m.**  
**1 oktober****G. G. J. AMERICA**  
ARTS te AMSTENRADE

Voor speedgevallens wordt  
waargenomen door  
H. P. Hermans, arts,  
Stationsstraat 19, Schinnen  
en G. A. M. Bak, arts,  
Willemsweg 19, Merkelbeek

**GELD EN GOED**

Rijksambtenaren tot f 10.000  
beschikb. voor al uw aan-  
schaffing tegen zeer lage  
rente en aflos. Binnen 24 uur  
geregeld. Tel. 045-711598.

Tot f 6000 beschikb. voor  
aanschaf van MEUBIL. tegen  
zeer lage rente en aflos. Tel.  
045-711598.

Bijzonder aantrekkelijke  
GELDLENINGEN beschik-  
baar met lage aflossing voor  
bezitters van een eigen huis.  
Vanaf f 3000,- f 5000,- kost  
f 74 per maand (rente inclusief  
aflossing) f 7.000,- kost  
f 103 en f 10.000,- kost f 147  
per maand. Enz. Snelt be-  
handeling. Desgewenst vrijblijb.  
bezoek bij u aan huis, naar  
keuze overdag of 's avonds.  
Fa. Moonen, Saroleestraat 42,  
Heerlen. Tel. 045-710806. Ook  
voor le en 2e toonhypotheek.

Pers. LENINGEN voor u en  
iederleer, zonder borg en ook  
voor zelfstandigen. Assistent  
Marx, Rijksweg Nrd. 3, Sit-  
tard tel. 04490-9045. x

**LANDBOUW**

FOKBEREN te k. Gebr. Cox  
Mr. Dr. Froweinweg 61 Eys.  
Te koop gevraagd BOUW-  
GRONDEN, landbouwgron-  
den, boerderijen en weilan-  
den. Br. ond. no. 4331 bur.  
dezer. x

Benzine-KETTINGZAGEN,  
waterpompen-slangen enz. A.  
Damoiseau, Simpeldeld, tel.  
04442-1846, Julianastraat 12. x

**HOORAPPARATEN STREUKENS****HEERLEN**telefoon 714090  
Geerstraat 24  
(t.o. de Schouwburg)**GELEEN**Rijksweg Zuid 83  
telefoon 3213**MAASTRICHT**Grote Gracht 31  
telefoon 12731

Reeds 20 jaar een **SPECIALZAAK**. Op al onze adressen vindt U ALLEEN  
HOORAPPARATEN. Keuze uit alle goede merken, aanpassing door vak-  
mensen met jarenlange ervaring; ook bezoek aan huis.  
Levering uitsluitend in samenwerking met h.b. oorartsen. Via alle zieken-  
fondsen.  
Alle reparaties — Alle batterijen. x

**MODE-**  
**STOFFEN****alle dessins,**  
**uitstekende**  
**kwaliteit,**  
**lage prijzen.****PFAFF****MODERETTE**Emmaplein 3  
Heerlen

Te k. gev. LANDBOUW-  
GRONDEN, weilanden, boer-  
derijen en bouwterreinen.  
Aanb. Stienstra Heerlen b.v.  
Tempelplein 26 tel. 045-712255. x

De nieuwste MACHINE voor  
aardappelrookflappen. Loon-  
bedrijf Peeters Brunsum-  
merweg 8 Waubach tel.  
0443-2461. x

KALVEREN gev. Bet. f 625  
v. b. f 325,- v. z. b. Extra  
kwal. f 25,- bov. not. Brou-  
wers Nieuwstadt tel. 04490-  
1207. x

Te k. NA-GRAS Bergstr. 6  
Urmond. x

**VAKANTIE**

Aangeb. PLAATSING car-  
avans v.d. winter. Te bevr.  
br. o. no. V 9374 bijk. L.D.  
Vburg. x

**Officiële mededelingen****GEMEENTE KLIMMEN****BEKENDMAKING**

De Burgemeester van de Gemeente Klim-  
men maakt bekend dat plannen zijn bin-  
nengekomen tot de bouw van woningen.

Op de percelen kadastraal bekend ge-  
meente Klimmen sectie A nrs 2649, 2382  
en 2048 plaatselijk bekend: respectieve-  
lijk: Overheek, Putweg 48, Retersbeek;  
sectie D nr. 125 Ransdaal; sectie C nr  
2788 Pleinstraat.

Binnen een maand na de ter visielegging  
kunnen bij de gemeente bezwaarschrif-  
ten worden ingediend.

Klimmen, 8 september 1972.

De Burgemeester,  
J. L. A. Wolfs.**GEMEENTE NIEUWENHAGEN****OPENBARE BEKENDMAKING**

De Burgemeester der gemeente Nieuw-  
enhagen, maakt ter voldoening aan het  
bepaalde in artikel 26 der Wet op de  
Ruimtelijke Ordening bekend, dat met  
ingang van 15 september 1972 gedurende  
een maand ter gemeentesecretarie, af-  
deling algemene zaken, voor eenieder  
ter inzage zal liggen het bestemmings-  
plan Bosheide, zoals dit door de ge-  
meenteraad in zijn openbare vergadering  
van 31 augustus 1972 werd vastgesteld.  
Tegen het ontwerp van dit plan zijn geen  
bezwaren ingediend bij de gemeenteraad  
en bij de vaststelling van het plan zijn  
in het ontwerp geen wijzigingen aange-  
bracht.

Dertalve is niemand bevoegd tegen dit  
bestemmingsplan bezwaren bij Gedepute-  
eerde Staten van Limburg in te dienen.  
Nieuwenhagen, 12 september 1972.

De Burgemeester voornoemd,  
Mr. H. Th. Vrouwenraets.**Een krant is kleiner**  
**dan uw etalage,**  
**maar bereikt wel 'n hoop**  
**meer mensen.**  
**De krant is koning.**



# BEZIELDE PLEITER VOOR BEJAARDENBELANGEN

## EGAS GAAT WEG

### Langharigen veroorzaken werkloosheid

HOOGVEEN, 12 sept. — De voorzitter van de Christelijke Bond van Kapperspersoneel, de heer B. Klompburg, heeft gisteren op de algemene vergadering van de CBK in Hoogeveen gezegd, dat veel langharigen bewust of onbewust meewerken aan de vergroting van de werkloosheid.

Vooral de mannelijke langharigen aan volgens hem steeds minder naar de kapper, hetgeen tot gevolg heeft dat steeds meer kappersbedrijven zonder werk komen. De heer Klompburg waarschuwde, dat een kappersgezel niet binnen een paar jaar geschoold is en dat er wel eens een groot tekort aan kappers en kappersbedrijven zou kunnen ontstaan als de mode weer omdraait en de korte haardracht weer in raakt.

Van onze redactieconomie  
DEN HAAG, 12 sept. — Een van de meest bezielde pleitvoerders van de bejaardenbelangen, de heer C. Egas (59) uit Heiloo, is bezig zijn maatschappelijke functies neer te leggen. Hij beëindigt met de verkiezingen zijn lidmaatschap van de Tweede Kamer voor de PvdA en hij zal rond de jaarwisseling het voorzitterschap opgeven van de Nederlandse Federatie voor Bejaardenbelangen (NFB).

Eenzijdig hangt zijn bedanken samen met privé-omstandigheden („Mijn vrouw wil me uiteindelijk ook wel eens hebben”), anderzijds is zijn retireren uit het maatschappelijk leven een gevolg van zijn opvatting over de tweede levensfase. Egas: „Het leven bestaat uit drie fasen. De eerste is de jeugd, de tweede is de periode waarin de gezinsopbouw en de carrièrevestiging plaatshebben en de derde begint bij de pensionering. Je moet op tijd aan de voorbereiding van de derde levensfase beginnen. Dat doe ik dan ook en misschien wel wat demonstratief.”

### Teleurstelling

Hij weet dat uit studies de conclusie is getrokken dat het rekken van de tweede levensfase alleen maar een teleurstelling oplevert. „Het is meer gevaarlijk dan nuttig”. De derde levensfase moet duidelijk worden geprogrammeerd. Egas: „Voor mensen die ouder zijn dan 50 moeten er ruime mogelijkheden komen om arbeidsplaatsen te vullen die aan

hun leeftijd zijn aangepast. Er dient een stuk informatie te worden georganiseerd, dat de mensen veel bewuster de laatste fase laat ingaan. Internationale studies wijzen uit dat in feite overal een bewust plan voor de laatste fase ontbreekt. Veel mensen blijven nog vitaal na hun pensionering, maar ze kunnen die fase geen inhoud geven, omdat ze dat niet hebben geleerd. Mensen hebben vaak wel hobby's, maar dat is dan vaak meer een toevallige meevaller dan dat ze doordacht deze tijdspassing hebben gevonden.”

Wat is de programmering van de heer Egas voor zijn laatste levensaspecten? Antwoord: „Ik ben erg geïnteresseerd in een paar hoofdaspecten van de maatschappij, zoals de relatie tussen mens en milieu, maar het milieuvraagstuk. Ik ga de komende periode benutten om me daar in te verdiepen. Er is me gevraagd er artikelen over te schrijven. Misschien schrijf ik ooit ook nog wel eens een boek”.

### Beschermheilige

Als oud-staatssecretaris van cultuur, recreatie en maatschappelijk werk geniet Egas de reputatie een soort beschermheilige voor de provo's te zijn geweest. Hoe kijkt hij tegen die faam aan? „Van meet af heb ik affiniteit gehad met alles wat tenderde naar sub-culturen en dus ook met provo's en kabouters. Die sub-culturen bestaan uit mensen die het gevoel hebben dat allerlei dingen in onze maatschappij niet goed gaan. Daar heb ik waardering voor. De sub-culturen hangen naar soberheid en vertonen een voorkeur voor kwaliteit en niet voor kwantiteit. Maar ze demonstrenen ook aspecten waar ik bedenkingen tegen heb. Ik keer me af van dogmatisch-dialogisch denken en doen. Om die reden heb ik me destijds van Nieuw Links gedistantieerd”.

### Zorg

Grote zorg heeft de heer Egas om de steeds duurder wordende verzorgingshuizen voor bejaarden. In snel toenemende mate moeten bejaarden een beroep doen op de Bijstandswet, willen zij de kosten van verzorging in de tehuizen kunnen blijven betalen. Egas is daarom voorstander van onderbrenging van de bejaarden in het voorzienspakket van een volksverzekering (bij de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten, AWBZ).

Egas: „De AWBZ moet niet alleen een volksverzekering zijn voor zieken en gebrekkigen, maar ook voor psychisch zieken: eenzaamheid bijvoorbeeld is ook een ziekte, maar in een andere zin. Nu

betaalt de AWBZ pas na een jaar ziekte. Die AWBZ moet uitbetalen zodra iemand ziek is, en dan liefst zo dat de mensen een kleine eigen financiële bijdrage leveren, waarbij het opnamecreit is losgekoppeld van de kosten in een tehuis”.

Mensen die nu een tehuis niet volledig zelf kunnen betalen, moeten op 't ogenblik hulp van de Algemene Bijstandswet hebben. Egas wil de bedragen die voor dit doel door de Bijstandswet worden gefinancierd, overhevelen naar de AWBZ. Met enkele tienden van een procent meer kan de AWBZ dan een goed functionerende volksverzekering worden, zegt hij.

### Fout

Over de tehuizen zegt hij: „De visie op de ouderdom is fout. Spreekwoorden bewijzen dat, want de ouderdom komt niet met gebreken. De mensen krijgen gebreken door de omstandigheden: woeden, werken, toen men maar op de vaart is een belangrijke oorzaak. Door de verkeerde manier van voeden en



— C. EGAS —  
affiniteit met sub-culturen

onvoldoende beweging krijgen de mensen steeds jonger hart- en vaatziekten, waardoor ze vroeger oud en gebrekkig zijn. Je moet de mensen, hoe oud en gebrekkig ze ook mogen zijn, blijven reïntegreren en resocialiseren en laat dat er trouwens maar af. De verzorgingshuizen moeten eigenlijk zoveel mogelijk overbodig worden gemaakt. Daar moet het bejaardenbeleid op zijn gericht”.

Scheidende Egas heeft er voldoende vertrouwen in dat het bejaardenbeleid goed zal blijven gevoerd. Hij heeft aan de opbouw van dat beleid zelf een uiterst waardevolle bijdrage geleverd.

### STAATSECRETARIS KRUISINGA:

## Maatregelen gewenst voor bescherming privé-leven

DEN HAAG, 12 sept. — Om het privé-leven van de mens te beschermen zullen de nationale overheden op korte termijn verregaande maatregelen moeten nemen om het gebied van afsluisterapparatuur en minizers. Dat heeft gisteren in Den Haag staatssecretaris dr. R. Kruisinga van Verkeer en Waterstaat gezegd bij de opening van de algemene vergadering van de „conference Européenne des administrations des postes et des télécommunications” (CEPT), het samenwerkingsverband op het gebied van post en telecommunicatie in Europa. De vergadering duurt twee (werk)weken en staat onder leiding van de voorzitter van de CEPT, de heer H. Reinoud, tot voor kort directie-generaal van de Nederlandse PTT. Ruim 200 gedelegeerden uit 25 landen nemen aan de conferentie deel.

De staatssecretaris reageerde, dat de conferentie gaat spreken over mogelijke maatregelen tegen afsluisterapparatuur en minizers en vraagstukken verbonden aan de kabeltelevisie. Het laatste probleem moet bij voorkeur niet nationaal, maar Europees worden benaderd. De mogelijkheden op dit gebied in de toekomst lijken groot, maar overijde oplossingen moeten gezien het toekomstperspectief, worden vermeden.

Verder gaat de vergadering zich betrekken over een Europees spaarboekje en zal getracht worden een gezamenlijk standpunt ten aanzien van de vijfde werkwake bij de PTT binnen Europa te bepalen. Verder voerde de staatssecretaris erop, dat in het raam van de CEPT het telefonisch vergaderen met toepassing van beeldschermen in voorbereiding is een belangrijke ontwikkeling zoals hij zelf. Voor een snellere afwikkeling van gegevens in de bankwereld wordt intensief gewerkt aan de vorming van een speciaal internationaal net tussen diverse banken. „Wij mogen verwachten, dat dit binnen afzienbare tijd resultaten zal opleveren”.

De heer Kruisinga verwacht dat in 1973 in Nederland 3,5 miljoen telefoonaansluitingen tot stand gekomen zullen zijn. Twee jaar geleden werd de tweemiljoenste bereikt. „Nog dit jaar kunnen alle Nederlandse telefoonaansluitingen met een of meer lijnen automatisch spreken. Van het internationale telefoonverkeer wordt dan 95 procent automatisch afgewikkeld”, aldus de staatssecretaris. Begin 1973 is vanuit het district Amsterdam automatisch telefoonverkeer met de Verenigde Staten mogelijk en vanuit Rotterdam met Japan.

## Kikkers vrezen ooievaar niet

Van onze correspondent



DEN HAAG, 12 sept. — Kennelijk zonder angst voor de Haagse ooievaar ondertaken gisteren nog een aantal kikkers vermomde Diepenveeners een poging het eilandje in de Hofvijver te „bezetten”. Zij wilden hierna oproepen tot verzet tegen het vandaag in de Tweede Kamer te behandelende wetsontwerp van minister Geertsema dat Diepenveen bij Deventer wil voegen.

Het sterke argument dat het natuurschoon van de gemeente door de woningbouwplannen van Deventer zou worden aangetast, werd onlangs uitvoerig behandeld in het door de gemeente Diepenveen uitgegeven boekje „Laat de kikkers niet verstommen”. Overduidelijk stelden de Diepenveense kwakers al lang niet meer in het sprookje van de ooievaar te geloven.

(ADVERTENTIE)

## Sept. aanb.

De lekkerste koffiemelk tracteert u in de late nazomer nog even op een zonnig prijsje. Tot 23 september:

'n halve liter  
**Santomel**  
koffiemelk  
van 117  
voor 109.

Een ZNZ-product

## VANDAAG OP RADIO EN TELEVISIE

## Radiopiraten brengen veel geld op

De positieve invloed die Radio Veronica in Radio Noordzee indirect uitoefenen op de Nederlandse betalingsbalans, kan gesteld worden op vele tientallen miljoenen gulden per jaar. Dit zegt de BUMA, de vereniging die belast is met het incasseren van het muziek-auteursrecht, in haar thans verschenen jaarverslag 1971. De BUMA vindt dan ook dat de Nederlandse wetgever zeer behoudzaam te werk moet gaan met beide zenders.

Als Radio Noordzee en Radio Veronica moeten stoppen, vallen voor de muzikanten, en met name voor de Nederlandse auteurs, belangrijke bronnen van inkomsten weg, aldus de BUMA. Nederland is een muziekimporterend land. Radio Veronica en Radio Noordzee dragen echter in hoge mate bij tot de promotie van de Nederlandse muziek, niet alleen in het binnenland, maar ook in het buitenland. Behalve componisten en tekstschrijvers ondervinden daarvan ook de Nederlandse muziekuitgeverij en in het bijzonder de Nederlandse grammofoonplatenindustrie belangrijke voordelen. Het economische belang van beide zenders voor deze groepen alsmede voor de Nederlandse

se betalingsbalans mag niet worden onderschat. De BUMA heeft in 1971, 9,8 miljoen gulden aan auteursrechten verdeeld. Voor het eerst in BUMA's geschiedenis was (iets) meer dan de helft (4,96 miljoen) aan Nederlandse rechtheouders. Nog steeds is Nederland een muziekimporterend land, maar de verhouding is zich langzamerhand ten gunste van de binnenlandse producenten aan het wijzigen.

Desondanks slaagt de BUMA er niet in de binnenlandse componisten en tekstschrijvers te doen delen in de toenemende welvaart. De beschikbare middelen moeten overduidelijk meer rechtvaardig worden verdeeld. Het jaarverslag vermeldt hun aantal niet. Het zegt alleen: „Gemeten aan de algemene loontontwikkelingen blijft het resultaat ver achter bij wat nodig zou zijn om de auteur een welvaartsvast inkomen te verschaffen”.

### Nieuwe jeugdprogramma's

Op de maandagavond zal in het programma vóór acht uur in het komende seizoen door de AVRO-televisie een serie uitzendingen met „Tips voor je toekomst” in het schema worden opgenomen. Hierin zal informatie worden gegeven over bepalen, die liggen op het gebied van onderwijs en wetenschap, administratie en organisatie, industrie, geüniformeerde beroepen en gezondheidszorg. Voorts is het de bedoeling, in het komende seizoen een „Strijkwijzer” te gaan uitzenden. De jeugd zal hierin worden getoetst op kennis van strips en striptijden.

Op de maandagavond blijft uiteraard „Topop” in een wekelijkse frequentie gehandhaafd, met als presentator Ad Visser. Op de woensdagmiddag wordt „Bibels” het programma voor de aller-kleinste, voortgezet. Het zaterdagmiddagprogramma voor de jeugd begint, evenals dit vorig jaar het geval was, met een aflevering van „Rik- en Sinterklaas”, gevolgd door een informatief programma van een half uur. Daarna komt „Stuif- en In” weer op het scherm, dat ook dit seizoen weer zal worden gepresenteerd door Ria Bremer. In oktober zal de landelijke finale van de voorleeswedstrijd in het kader van de Kinderboekweek 1972 door de AVRO-televisie worden uitgezonden onder de titel „Voor lezen een tien”.

### Speelfilm 'De cel' als TV-productie

De speelfilm „De cel” die de NCRV vanavond om 20.45 uur via Nederland 1 uitzendt kreeg de Bundesfilmprijs 1971 en werd door het Evangelische Filmgilde in de Bondsrepubliek uitgeroepen tot de beste film van de maand van het lot van mensen die, zoals in meer dan zestig landen ter wereld, op grond van hun politieke of religieuze overtuiging in de gevangenis zitten. De film van de maand van het lot van mensen die, zoals in meer dan zestig landen ter wereld, op grond van hun politieke of religieuze overtuiging in de gevangenis zitten. Het motto van de film luidt: „De beste beschrijving van de vrijheid, is de beschrijving van de cel”.

De maker van de film, de 42-jarige Horst Bienek, kon uit eigen ervaring putten. Hij werd in Glatz (DDR) geboren. Na een korte studieperiode bij Bertolt Brecht, werd hij in 1951 op politieke motieven gearresteerd en tot 25 jaar dwangarbeid veroordeeld. Hij bracht vier jaar door in een stalachtig werkkamp van de DDR, daarna werd hij vrijgelaten en woonde hij in de Bondsrepubliek.



● JAAP VAN DER MERWE

## HET OPROER KRAAIT

Vanavond om 21.45 uur op Nederland II dan „Het oproer kraait”, dat enige malen het veld moest ruimen voor de kabinet-crisis. Het wordt een aflevering met veel oud en interessant filmmateriaal uit de crisisjaren. Edda Barnds, Marius Monka, Rob van de Meeberg en Nelly Frijda de rebelse liederen die Jaap van der Merwe bij elkaar zocht.

Radio over activiteiten herbeplanting in Valkenburg

Het wekelijkse regioprogramma „Zoeklicht: op Nederland”, dat de NOS-radio vanmiddag van 15.00 tot 17.00 uur via Hilversum 2 in stereo uitzendt, bevat naast veel lichte muziek informatie over onder meer de volgende onderwerpen:

- De Jaarbeurs Drenthe, die van 12 tot en met 16 september in de Expansiehal in Hoogeveen wordt gehouden.
- Het saneringsproces in de Gelderse landbouw.
- De activiteiten van het „Overzicht” voor het behoud van het stads- en natuurschoon in Overijssel.
- Staatsbosbeheer bezorgd over natuurbescherming.
- Rabbin A. Soetendorp over de Portugese-Israëlitische synagoge in Den Haag, die door de Liberaal Joodse Gemeente is aangekocht.
- Het Limburgse Valkenburg activeert de herbeplanting van de gemeente.

### NEDERLAND I

- 10.45-11.10 Schooltelevisie
- 14.00-14.25 Schooltelevisie
- 18.45 K Brigadier Dog. Tekenfilm
- 18.55 K Journaal
- 19.05 K De Flaxton Boys. „Een spookverschijning” Avonturenserie voor de jeugd
- 19.30 K Dier en vreemd. Natuurfilm
- 20.00 K Journaal
- 20.21 K De vrouw in het wit (4). Franse tv-serie
- 20.45 K De Speelfilm over de mens in gevangenschap
- 22.00 Hier en nu. Actualiteiten.
- 22.40 K The Relations (1). Koorzang
- 22.50 K Journaal

### NEDERLAND II

- 18.45 K Brigadier Dog. Tekenfilm.
- 18.55 N Journaal
- 19.05 K De lifster. Thrillerreeks met Peter Barkworth, Joanna Dunham e.a.
- 19.30 K Chrystal Tipps en Alistair. „De vogel. Tekenfilm.
- 20.00 K Hier en nu. Actualiteiten.
- 20.20 Daar komen de schutters. „De slag bij Godfrey's huis”. tv-serie
- 21.20 K Luisteren naar Jan de Hartog. Presentatie Mies Bouwman.
- 21.45 K Het oproer kraait (4). „Wij zijn niet bang”. Rebelse liederen uit allerlei landen
- 22.25 K Journaal

### DUITSLAND I

- 16.15 K Journaal
- 16.20 K Hello Burundi. Reportage
- 17.05 K Versessende dagen. SOS. TV-serie over de jeugd
- 17.30 K De droom van het vliegen. Voor de kinderen
- 17.55 K Journaal
- 18.00 K Regionaal nieuws
- 18.10 K Butler Parker. Een duidelijke zaak
- 18.40 K Hier en Heute
- 19.15 K Voor de kleintjes
- 19.25 K Jürgen von Manger als getuige van de geschiedenis: Kruisridders. Aansl. K. Op zoek naar de laatste wilde dieren in Europa: Huwelijksdatum van de kraanvogels
- 20.00 K Journaal
- 20.15 K Zomersproeten. Wilke S. en de ladder van het succes. Showprogramma
- 21.15 K Het laatste paradijs. Satirische tv-film
- 22.40 K Journaal Aansl. commentaar

### DUITSLAND II

- 17.30 K Journaal
- 17.35 K Mozaiek. Voor de ouderen
- 18.05 K Die Drehscheibe
- 18.35 K Hokus, Pokus. Musikus. Amusementsprogramma
- 19.10 K Barrier. „Hoog bezoek aan boord”. tv-serie
- 19.45 K Journaal. Aansl. thema van de dag
- 20.15 K Polen en Duitsers. Vijftientig jaar later. Reportage
- 21.00 K De versierders. „De zeeprinzen”. Detectiefilmserie. Met Roger Moore en Tony Curtis
- 21.50 K Aspecten. Reportage
- 22.35 K Journaal. Aansl. commentaar
- 22.50 K Nachstudio: Sascha of Hele. tv-film (Niet geschikt voor jeugdige kijkers)

### DUITSLAND III

- 8.20 K. 8.55, 9.30 K., 11.00 K., 17.00 K. en 17.30 K. Schooltelevisie
- 18.30 K TV-cursus

- 18.45 K T.V.-cursus
- 19.00 K Zandmannetje
- 19.05 K Programma voor Griekse werknemers
- 19.15 K Uni/Audimax
- 19.45 Regionaal nieuws
- 19.55 Commentaar
- 20.00 K Journaal
- 20.15 Documentair programma
- 21.00 K Journaal
- 21.30 Piano-recital

### BELGIE (NEDERLANDS)

- 17.00 Schooltelevisie
- 18.00 K De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen
- 18.05 K Skippy. „Tara II” Voor de kinderen
- 18.30 Tienerklanken
- 19.05 Gastprogramma
- 19.35 Nederlands: Zoeklicht
- 19.45 Journaal
- 20.10 K Olympiade 1972. Nabeschouwing van de Olympische Spelen
- 20.40 Verloren in Alaska. Speelfilm uit 1952
- 21.55 K Michelangelo. TV-film
- 22.45 Journaal

### BELGIE (FRANS)

- 17.35 Journaal
- 17.40 K Schooltelevisie
- 18.25 Gesprekken met kunstenaars
- 18.55 K Voor de kleuters
- 19.00 Pont dormant. TV-serie
- 19.25 Waalse actualiteiten
- 19.40 Weerbericht
- 19.45 Journaal
- 20.15 K Education sentimentale. Toekomst
- 21.30 Reportage uit Edinburgh
- 23.00 Journaal.

### HILVERSUM I

- 7.00 Nieuws; 7.02 Het levende woord; 7.07 (S) Badinerie; Klassieke muziek; 7.30 Nieuws; 7.41-7.50 Echo; 8.24 Overweging; 8.30 Nieuws; 8.41 Moeders wil is wet; 10.00 (S) Aubade: Schwetzingen Festspele 1972; Tenor en piano: klassieke liederen (10.30-10.32 Nieuws); 11.00 Voor de zieken; 11.30 Bejaardensprogr. 11.55 Mededelingen; 12.00 Nieuws; 12.01 De Starparade; 12.02 Wij van het land; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41-12.50 Echo; 13.00-13.05 Raden maar...; 14.00 Schoolradio; 14.30 (S) Interlokal op dinsdag: muziekale middagmagazine; 14.35-15.32 Nieuws; 16.00-17.00 Vraaggesprek; Overheidsvoorzichting; 17.00 Korsow, een sociologische verkenning van een Caribische maatschappij. Frek van Wel bespreekt het boek van drs. R. A. Römer; 17.10 (S) Het Metropole Orkest; 17.25 Voor de kinderen; 17.30 Nieuws; 17.32 Echo; 18.00 Vakantietoelichting; licht progr. Politieke Partijen; 18.19 Uitzending van de VVD; 18.30 Nieuws; 18.41 Echo; 18.50 KRO-Voorbeschouwing; 19.00 (S) Musicerende dillianten; Het Zoetermeers Operettekoor Nuova Voce, met pianobegeleiding; 19.30 Oud en Vergeten nieuw geheim: informatief programma over liturgievieringen; 20.00 (S) Hommage a Darius Milhaud (II) - opn. 21.00 Babel: cultureel progr. 22.00 Klassieke symfonische muziek; 22.25 Overweging; 22.30 Nieuws; 22.40 Den Haag vandaag; 22.50 Echo; 23.15 Voer voor vogels; actueel progr. 23.55-24.00 Nieuws

### HILVERSUM II

- 7.00 Nieuws 7.11 Ochtendgymnastiek 7.20 (S) Dag met een glanzende lichte gram., waarin om 8.00 Nieuws en om 8.11 Radiojournaal 8.50 Morgenwiding; 9.00 (S)

- Nieuwe gramplaten met toelichting (en om 9.35 Waterstanden; 10.00 (S) Voor de kleuters; 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogr. met om 11.00 Nieuws; 11.30 (S) Rondom twaalf; een progr. v.d. vrouw; (Om 11.55 Beursberichten; 12.30 Overheidsvoorzichting; uitzending v.d. landbouw; 12.40 (S) Knipperlicht: wekelijks radioverkeersmagazine; 13.00 Nieuws; 13.11 Radiojournaal; 13.30 Aert op het vlak van muziek en maatschappij; 14.00 Jumbo Set, met muziek en informatie; 15.00 (S) Zoeklicht op Nederland: reportage en commentaren uit alle delen van het land en veel muziek; (16.00-16.02 Nieuws; 17.00 (S) Mobil: een beweeglijk progr. voor bewegelijke mensen, waarin om 17.55 Mededelingen; om 18.00 Nieuws en om 18.11 Radiojournaal; 18.25 Van Europees strijdperk tot Europees tijdperk; Het Europees Parlement; 18.40 (S) Lichte gram.; 19.00 (S) Big Band Beat; The Skymasters; 19.25 Paris vous parle; gesproken brief uit Parijs; 19.30 Vanavond: gevarieerd progr. met om 20.00 Nieuws; 20.00 Trefpunt: beschouwingen over actualiteit; 20.20 (S) Vanavond laat: actuele zaken; met om 22.55 Mededelingen; om 23.00 Nieuws en om 23.10 Radiojournaal; 23.55-24.00 Nieuws

### HILVERSUM III

- 7.00 Nieuws; 7.02 Dag dinsdag; 8.00 Nieuws; 8.02 Onderweg; 9.00 Nieuws; 9.03 Plaatjes voor de pep (10.00 Nieuws; 11.00 Nieuws; 11.03 Een omvend wijkje gevarieerde visie; (12.00 Nieuws; 13.00 Nieuws; 13.03 De Eddy Becker Show; (14.00 Nieuws; 15.00 Nieuws; 15.03 Driedraai; 16.00 Nieuws; 16.03-18.00 Mix (17.00 Nieuws)

### REGIONALE OMROEP ZUID

- 19.00 R.O.Z.-aktueel; 19.10 Kamermuziek in het cultureel centrum te Venlo; 19.55 Coda: informatie over muziek

### RADIO LUXEMBURG

- Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker; 8.00 Von Haus zu Haus; 8.30 Autofahrer unterwegs; 8.35 Mensch ärgere Dich nicht; 11.30 Guten Tag, Frau Nachbarin; 12.00 Die Luxemburger; 12.05 Funkkantine; 14.00 Nachtsitten; 16.00 Die Starparade; 17.00 Die Hörergrussslotterie; 17.30 Beruf und Berufung;

Nederlands: 18.00 208 op volle kracht met Peter Koelwijen

- Engels: 19.30 Dave Christian; 21.30 Paul Burnett; 23.00 Bob Stewart; 01.00 Mark Wesley

### BRT 2

- Antwerpen: 5.30 Nieuws; 5.33 Wakker met wakker; 6.30 Nieuws met weerbericht; 6.33 Goede morgen, morgen; 8.00 Nieuws met weerbericht; 8.10 Ochtendgymnastiek; 9.00 Nieuws met weerbericht; 9.05 De vrije teugel

Oost-Vlaanderen: 10.00 Nieuws; 10.05 Matinata; 12.00 Variété van 12 tot 2

- Limburg: 14.00 De vrije teugel; 15.00 Nieuws; 15.03 Strikt instrumentaal; 15.45 Operetteheater; 16.00 Splinternieuws; 16.05 De vedette van de week; Theaters; 16.30 Kraaienvoetjes; 16.35 The sound of music

West-Vlaanderen: 17.00 Nieuws; 17.10 Melodika; 18.00 Claxon; 19.00 Nieuws; 19.15 Overstappen; 19.30 Eigen erf; 19.45 Vrijuit - in humanistische perspectief

Brabant: 20.00 Luyver van Brabant 21.00 Mini-club; 22.30 Oase; 23.40 Nieuws





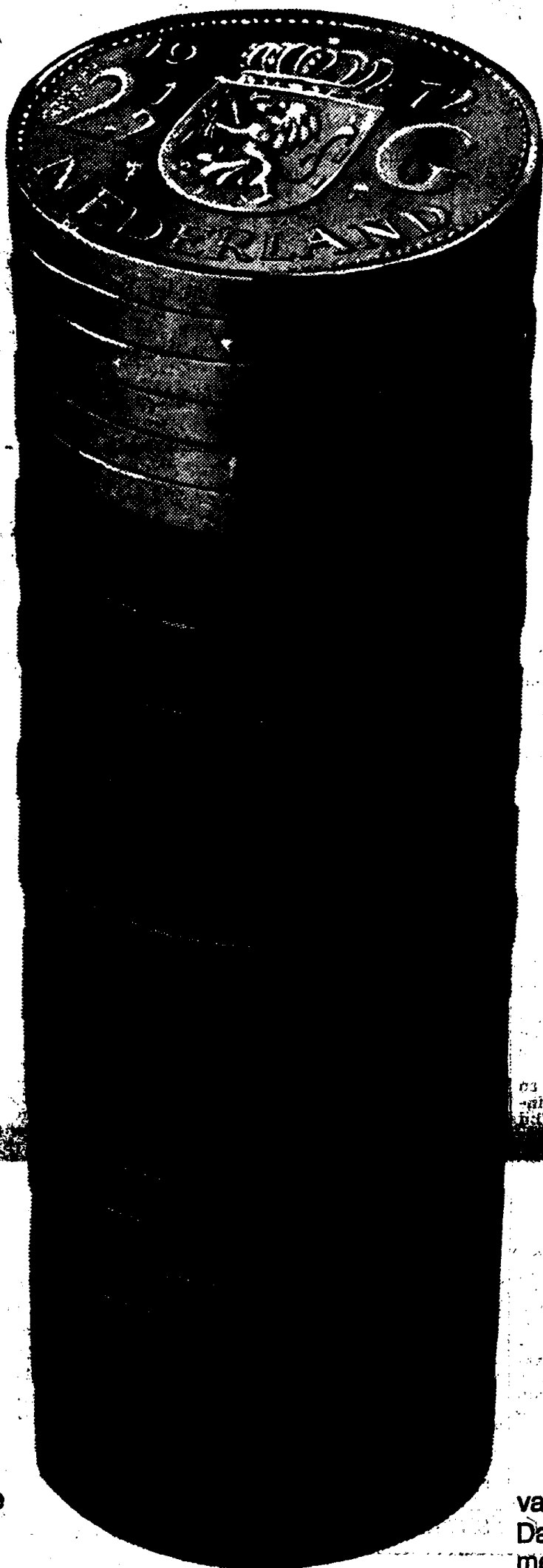






De Amro Bank introduceert  
een nieuwe manier om te sparen.

# Hogere rente voor de trouwe spaarder.



De Spaar-Plus-Rekening van de Amro Bank. Een unieke spaar-mogelijkheid: net als met een spaarboekje kunt u geld opnemen wanneer u wilt, en toch krijgt u 1% meer rente (momenteel is dat liefst 5% per jaar).

Dat betekent dus over elke f 1.000,- spaargeld jaarlijks f 10,- extra rente.

En als u plotseling geld nodig hebt, dan kunt u dat direct opnemen, zonder problemen. Bij de jaarlijkse

rentebijdragen verrekenen wij dan een retourrente van 1% over dat opgenomen bedrag, en over de rest gaat de volle 5% rente gewoon door.

Voor de trouwe spaarder komt dit een stuk voordeliger uit, omdat hij echt spaart. Maar voor wie dat niet doet, voor wie geregeld kort na een inleg alweer opneemt, is deze nieuwe Spaar-Plus-Rekening duidelijk niet aantrekkelijk.

Als die voordelen u aanspreken, moet u eens om inlichtingen vragen bij een van de ruim 700 kantoren

van de Amsterdam-Rotterdam Bank. Daar ligt ook een brochure klaar met o.a. een aantal verhelderende voorbeelden.

## Spaar+

De trouwe spaarder krijgt wat extra bij de Amro Bank.



**GEBIT GEBROKEN**  
met NAGTEGAAL  
gesproken  
Reparatie in 1 uur klaar.  
St. Franciscusweg no. 24  
HEERLEN  
Telefoon 045-711504

**antenne-  
bouw**  
**R. KONSTEN**  
HEERLEN 045-712133  
Kleur en vorm naar keuze

## TE HUUR AANGEBODEN

± 100 m<sup>2</sup> verwarmde souterrainruimte  
Geschikt voor  
KANTOOR- TEKEN- of OPSLAGRUIMTE  
evenals garagebox.  
Gelegen te Amby in de Oo.

Te bevragen:  
Exploitatie Mij. Keulen N.V.  
Molenstraat 40 — Geleen  
Tel. 04494 - 6900.

## ELK KOPJE KOFFIE STEEDS WEER VERS VOOR 5 CENT?



Ja, want dat kost U een kopje koffie met de

### MIRANDOLINA MINI ESPRESSO

Die: elk kopje koffie steeds weer vers zet, ongelooflijk snel is (binnen 2 seconden 2 kopjes), klein, betaalbaar en verplaatsbaar is, alléén behoefte heeft aan een stopcontact, tot 50% besparing geeft op koffiekosten, even gemakkelijk één of vijftig kopjes heerlijke koffie zet, geen oude koffie overlaat en thuishoort in

uw KEUKEN Mevrouw, op KANTOOR Mijnheer, in CA-  
PENSION, HOTEL, VERGADERRUIMTE enz.

Er zijn nog meer voordelen te noemen van dit sterke, onverwoestbare nieuwe koffieapparaat, maar vraagt U inlichtingen, documentatie of demonstratie bij

MIRANDOLINA NEDERLAND  
Brusselweg 34, Maastricht, telefoon 043-35577  
of spreek met mij naar antwoordnummer 106, Maastricht.

Wilt u uw oude apparaat terug f 5,-  
terug voor uw oude apparaat

## MODERNE AANBOUWKEUKEN



### Euromeubel

Hogeweg 2-4 — Heerlen  
Zijstraat Schelbergstraat  
v.a. station bus 5, halte  
Beerdal - Telefoon 045-711504

## HEERLEN

Direkt uit Perzië  
net gearriveerd en nu opgeslagen  
in de toonkamer van

### CARPET CENTRE ORIËNT

IMPORT Heerlen, Honigmanstraat 12 EXPORT

## 3000 stuks originele PERZISCHE TAPIJTEN

U koopt direct bij de importeur, DAAROM  
40 tot 50% echt voordeel

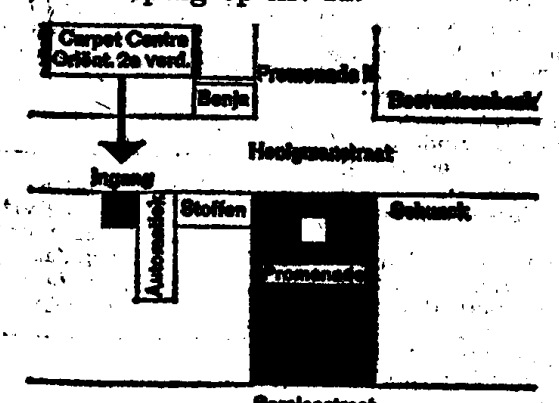
Verkoop nu door de enorme voorraad,  
iedere week van dinsdag tot en met zaterdag  
van 9.00 tot 18.00 uur,  
onder volle garantie van echtheid.

Deze kapitale collectie omvat fijngeknoppte tapijten voor woon- en eetkamers, verder fraaie salontapijten in prachtige antieke kleurstellingen, ook in tafelmatten, lopers en div. soorten kleedjes o.a. in Kerman, Belouch, Mesched, Bochara, Schiraz, Ghazvin, Mahal, Straband, Kofa, Kord, Ghouth, Bidjar, Efsahan, Nain, enz.

### BELANGRIJK

Bij iedere aankoop van tapijten ontvangt U een officieel garantiebewijs.  
KOM KLIJKEN, het loont de moeite, U kunt ze zelf uitzoeken, alle tapijten en kleedjes zijn gepreijed.

U kunt ons vinden aan de Promenade te Heerlen naast de ingang naar onze zaak is in de Honigmanstraat 12 (flat naast snackbar). Wij staan tot Uw dienst op de 2e (TWEDE) verdieping op nr. 12.



## CO-OP ZUID-LIMBURG HEERLEN

vraagt

## TYPISTE

voor haar hoofdkantoor.  
Mavo en typediploma vereist.  
Leeftijd min. 19 jaar.

Sollicitaties mondeling of schriftelijk aan:  
CO-OP ZUID-LIMBURG,  
Vedullaweg 131,  
HEERLEN  
(tel. 045-713084).

## VENCKEN - BEEK OCCASION-CENTRUM

Koop een gekleurde auto met

„V“-garantie

RUIME VOORRAAD VAN  
DIVERSE MERKEN

PERE-AUTO'S - BESTELWAGENS - BUSSEN

(rijksweg Nieuwbeek)

Iedere dag geopend tot 18.00 uur.  
's zaterdags van 11.00 uur tot 17.00 uur.  
's zondags verplicht gesloten.

## GELDLeningen

Langlopende geldleningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis. Aflossing langlopende leningen t.m. 120 mnd. tarieven, financiering en p.l. t.m. 36 mnd. termijnen, b.v.:

Langlopende leningen	Financieringen
f 2000 mnd. afl. f 25,-	f 1000 mnd. afl. f 24,00
f 3000 mnd. afl. f 37,50	f 2000 mnd. afl. f 48,00
f 4000 mnd. afl. f 50,-	f 3000 mnd. afl. f 72,00

AUTOVERZEKERINGEN tegen zeer gunstige premies en condities.  
Bij aanvraag of bij het realiseren van een krediet brengen wij U geen kosten in rekening.

Assurantiekantoor H. M. Goorts  
Nieuwstraat 36 - Hoensbroek  
Telefoon 045-211668

## DEKORA Parketvloer

Gelegt en verzorgd vanaf f 20,00 per m<sup>2</sup> excl. btp.

Parketbedrijf „HET ZUIDEN“

Zuidbergerweg 28, Beekdaal. Telefoon 0445-1007  
Showroom geopend van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 uur.











## Eindstand medailles

MÜNCHEN, 12 sept. — Na het laatste onderdeel, de grote landenprijs voor springruiters, dat het 195e onderdeel van de 20e Olympische Spelen was, luidt de verdeling der medailles als volgt:

	G	Z	B
Sovjet-Unie	50	27	22
Verenigde Staten	33	31	30
D.D.R.	20	23	23
Duitsland	13	11	16
Japan	13	8	8
Australië	8	7	2
Polen	7	5	9
Hongarije	6	13	16
Bulgarije	6	10	5
Italië	5	3	10
Zweden	4	6	6
Groot-Brittannië	4	5	9
Roemenië	3	6	7
Finland	3	1	4
Cuba	3	1	4
Nederland	3	1	1
Frankrijk	2	4	7
Kenia	2	3	4
Tsjecho-Slowakije	2	4	2
Joegoslavië	2	1	2
Noorwegen	2	1	1
Noord-Korea	1	1	3
Nieuw-Zeeland	1	1	1
Oeganda	1	1	0
Denemarken	1	0	0
Zwitserland	0	3	0
Canada	0	2	3
Iran	0	2	1
België	0	2	0
Griekenland	0	2	0
Mongolië	0	2	0
Columbia	0	1	2
Oostenrijk	0	1	2
Argentinië	0	1	0
Korea	0	1	0
Libanon	0	1	0
Mexico	0	1	0
Pakistan	0	1	0
Turkije	0	1	0
Tunesië	0	1	0
Ethiopië	0	0	2
Brazilië	0	0	2
Spanje	0	0	2
China	0	0	1
India	0	0	1
Jamaica	0	0	1
Nigeria	0	0	1
Niger	0	0	1

Bij het damesturnen werden twee zilveren medailles op de evenwichtsbalk uitgereikt en geen bronzen. Bij zes klassen judo en elf klassen boksen werden steeds twee bronzen medailles uitgereikt. Ook bij het voetbaltoernooi waren er twee bronzen medailles. Niet opgenomen in de bronzen medaille van de Nederlandse wegploeg en de gouden van de zwemmer Rick De Mont.

## Behandeling van protest uitgesteld

MÜNCHEN, 12 sept. — Het bestuur van het IOC heeft maandag geen definitieve uitspraak gedaan over het protest van de Amerikaanse ploeg tegen de uitslag van de finale van het basketbaltoernooi. Hierin werden de Amerikanen met 51-50 door de Sovjet-Unie verslagen. Het IOC stelde de behandeling van deze zaak uit tot de volgende bestuursvergadering. Men wil voldoende tijd hebben om zich goed te informeren. Voorlopig houdt de Sovjet-Unie zijn gouden medaille. De Amerikanen hebben geweigerd de zilveren in ontvangst te nemen.

## Volleyballer verkoos vrijheid

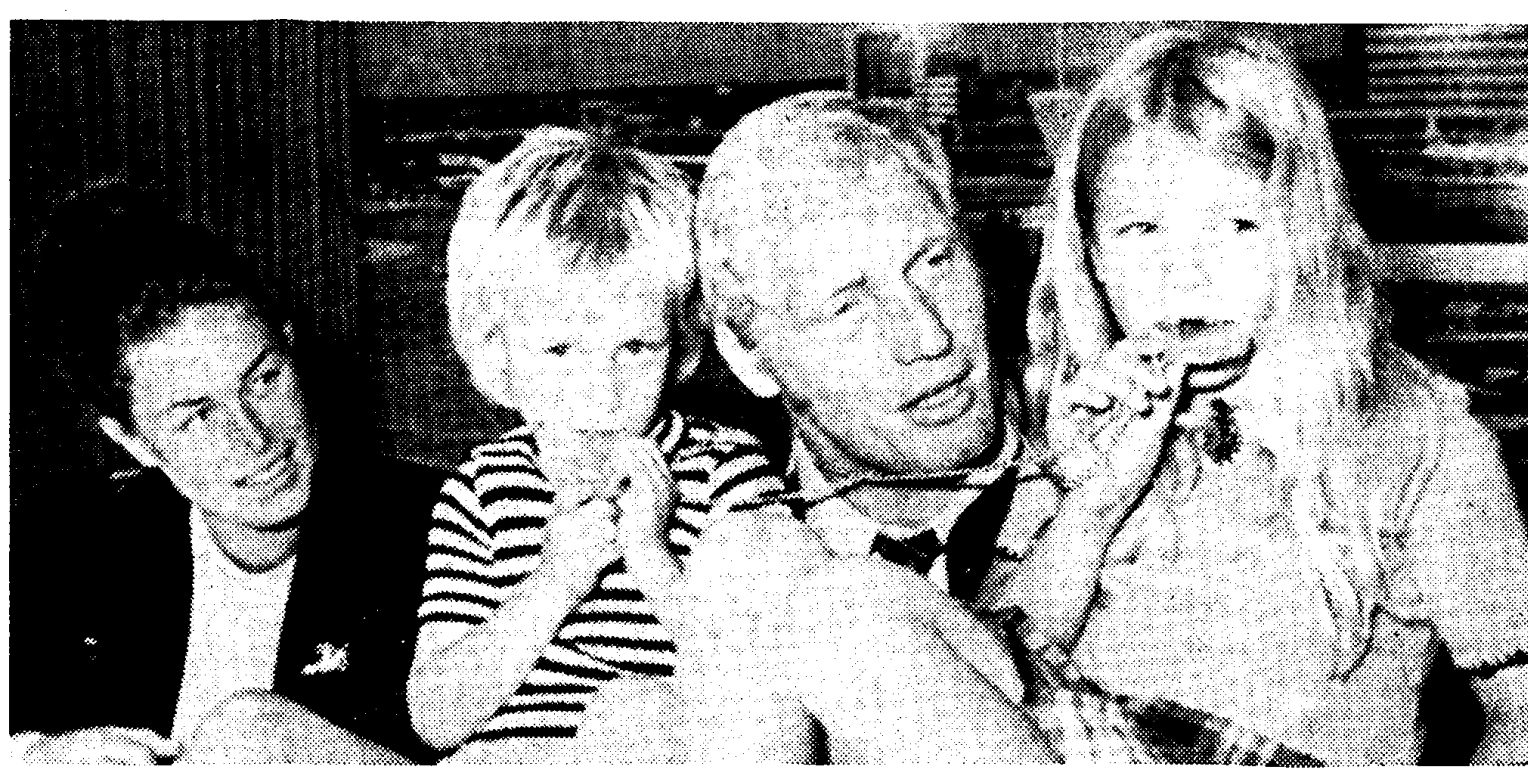
MÜNCHEN, 12 sept. — Een lid van de Roemeense volleybelploeg op de Olympische Spelen heeft de autoriteiten om politiek asiel in West-Duitsland gevraagd, zo is maandag bevestigd door een woordvoerder van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Het was de eerste maal dat op deze Spelen een Oost-Europese atleet naar het westen overliep.

De naam van de atleet, over wiens identiteit enkele dagen geruchten de ronde deden, werd niet bekend gemaakt. De woordvoerder verklaarde dat hij niet in de positie was om te zeggen of nog andere atleten uit communistische landen naar het westen zijn overgelopen, zoals volgens geruchten in München het geval is.

Eerder was reeds bekend gemaakt dat een aantal Oost-Europese toeristen die met een reisgezelschap naar München waren gekomen, de wens te kennen hadden gegeven in het westen te blijven.

## België-Nederland waarschijnlijk op televisie

HEERLEN, 12 sept. — De eerste wedstrijd tussen België en Nederland voor de voorronden om het wereldkampioenschap 1974 wordt op 19 november om 20.00 uur gespeeld. Een ongewone tijd voor een wedstrijd op zondag. De reden is dat op die zondag competitiewedstrijden in België doorgang vinden en door stemming verkregen worden voor een TV-uitzending. De KNBV heeft inmiddels 8500 kaarten aangevraagd en via de KBVB verkregen.



● Zo te zien proeven Monique (rechts) en Michael (links) of de twee gouden plakken van vader Wim Ruska wel echt zijn. Het gebeurde toen de Amsterdamse judoka met zijn echtgenote Joke op Schiphol vanuit München arriveerde.

# Balans van zeventien dagen Olympische Spelen

# Nederland redelijk hoog op de lijst van medailles

**Van onze speciale verslaggevers**

MÜNCHEN, 12 september — Het hoort natuurlijk niet zo en De Coubertin heeft er nooit iets van willen weten, maar niemand kan ons na zeventien dagen beletten het trotse oog te richten op de ranglijst met Olympische medailles, dat is de lijst waarop zeer hoog de Sovjet Unie staat en zeer laag Jamaica en ergens redelijk hoog Nederland, wat zeggen we daar, hoog, tòrenhoog zul je bedoelen, wanneer je in aanmerking neemt dat er eigenlijk onder Jamaica nog eens 76 landen behoren te staan met helemaal niks, behalve de lol van het deelnemen waarover De Coubertin de mond altijd vol had.

Nederland redelijk dus, op de 16de plaats in de schikking der medailles. Vraag aan ons verslaggeversteam, hoe is dat zo gekomen? Of: hoe is er zo ook het een en ander soms niet gekomen? En: wat werd behaald naast medailles?

In München verschenen Nederlandse deelnemers in dertien takken van sport; zij passeren hier — voor de laatste maal — de revue.

## ATLETIEK

De kleine Nederlandse afvaardiging in München, die door het vroegtijdige vertrek van Wilma van Gool, Jos Hermens en Bram Wassenaar nog verder in de knip, heeft zich in het Olympisch wereld redelijk staande weten te houden. Aan de niet al te hoog gestelde verwachtingen werd op één duidelijke uitzondering (Sjef Hengens) voldaan. Na wat problemen rondom de technische leiders in de week voor de Spelen, heerste er tijdens de wedstrijden in de ploeg een weldadige rust.

Internationaal lag dat geheel anders. Er waren veel moeilijkheden: het te laat arriveren van Amerikaanse sprinters, de polshoogaffaire, de val van Jim Ryun, de „onverdiende" tijdens de ceremonie protocolaire van twee Amerikaanse negers, enzovoorts.

Opmerkelijk was de terugval van de Verenigde Staten, die met zes gouden medailles duidelijk achterbleven bij Oost-Duitsland en Rusland, die in respectievelijk Ronette Stecher en Valerie Borzov goede medaillejagers hadden. De Afrikanen oogstten slechts drie medailles (in Mexico vijf). De Finnen Lasse Viren en Pekka Vasala zaten hen enkele heren dwars. Een speciaal hoogtepunt van het programma werd verzorgd door de pas 16-jarige West-Duitse scholier Ulrike Meyfahrt: goud met de wereldrecordsprong van 1,92 meter bij het hoogspringen.

## BOKSEN

De twee Nederlandse bokkers Anthony Richardson en James Vrij kunnen geen verwijten worden gemaakt. Beiden lootten vrij voor de eerste ronde, maar kwamen daarna direct tegen bijzonder sterke tegenstanders. Vrij bokste tegen de Europese kampioen Kalidi, de latere winnaar van het zilver. Pas na een verwoede strijd won de Hongaar. Richardson kwam eveneens verdienstelijk voor de dag, maar de Algerijn Hanmani was gewoon sterker.

## HOCKEY

De prestaties van het Nederlandse hockeyteam kunnen bevestigend worden genoemd. Weliswaar werd er geen medaille veroverd, maar het was een knappe prestatie dat de Nederlanders zich bij de laatste vier plaatsten. De voorbereiding bleek goed te zijn geweest, getuige ook de voortreffelijke conditie. Belangrijk was ook dat de stemming nu goed was. De conflicten, die in Barcelona aan de oppervlakte kwamen, waren verdwenen. Krulze verdient als topscorer van het toernooi extra vermelding. Pakistan misdroeg zich na de finale, die door de Westduitsers gewonnen werd. Een hockey-schandaal van de eerste orde.

## JUDO

Twee keer goud voor Wim Ruska. Hij kan en mag er trots op zijn. De medailles geven echter wel een wat vertekend beeld van de kwaliteit van het Nederlandse judo. Nu Ruska stopt, blijft er weinig talent over. De twee andere judoka's in München hebben niet kunnen overtuigen. Jan Bosman en Martin

Pogljajen werden reeds in hun poules uitgeschakeld. Pogljajen had een acceptabel excuus: hij was geblesseerd.

## KANO

Gezien de uiterst smalle top van het kanovaren in Nederland is de zilveren medaille van Mieke Jaapies in de K-1 een groot succes. De zevende plaats, die Mieke samen met Maria van der Holst-Blijlevens in de K-2 haalde, viel wat tegen. Maria had door de dramatische gebeurtenissen rond de Israëlische te veel moeilijkheden met haar concentratie.

## MODERNE VIJFKAMP

De moderne vijfkampers, die vóór de Spelen meenden bij de eerste tien ploegen te kunnen eindigen, stelden bijzonder teleur. Op Henk Krediet na leverden de Nederlanders kruimelwerk. Ze werden dan ook één na laatste.

## PAARDESPOORT

De militaire-ruiters uit Nederland zorgden wel voor de grootste negatieve verrassingen. Zij faalden volkomen en werden als ploeg niet eens meer in de uitslag opgenomen. Van der Schans eindigde in het individuele klassement als laatste. De dressuurruiters deden ook niet van hen verwacht werd: een zesde plaats. Ze bleven daar ver van verwijderd.

## ROBIEN

Bij de roeiers hebben alleen Luynenburg en Stokvis in de twee zondertuurman topwerk afgeleverd. Zij zorgden voor een bronzen medaille. Verder mag ook de Acht van Aegir zonder pisch toernooi, waarin de stormwind voor zo veel onregelmatigs in de uitslagen zorgde. De rest van de Nederlandse equipe faalde.

Opmerkelijk was de triomf van Nieuw-Zeeland bij de achten en de grote nederlaag van de Adam-acht. De DDR veroverde de meeste medailles.

## SCHERMEN

De jonge, talentvolle Eddy Ham werd in de tweede ronde uitgeschakeld. Er was wel iets meer van hem verwacht, maar van falen kon toch niet worden gesproken.

## SCHIETEN

Willy Hillen was de succesvolste Nederlandse schutter. Hij eindigde direct achter de kopgroep. Zijn 17de plaats gaf zijn prestatie niet juist weer. Voor hem werden vele schutters met evenveel punten gerangschikt. De kleduivenschutters Pon en Swinkels sloten de balans af in de middenmoot van het gezelschap, waarin de grote favorieten het lieten afweten.

## TURNEN

Ans van Gerwen mocht zich in München de ongekroonde turnkoningin van West-Europa noemen: als 19de de eerste West-Europese in de individuele meerkamp. In het landenklassement werd de zeer verdienstelijke negende plaats — veel hoger dan verwacht — bereikt. Rusland (goud) en de DDR (zilver) vormden de onbereikbare supertop.

volg zie sport 3



● Met haar tweede plaats in de K-1 klasse zorgde kanooster Mieke Jaapies voor een groot succes. Zij mocht dan ook vol trots haar zilveren plak tonen, toen zij gisteren op Nederlandse bodam arriveerde.

# Zware straf van IOC voor Pakistaanse hockeyploeg

# Elf hockeyers voor het leven geschorst

MÜNCHEN, 12 sept. — Het bestuur van het Internationaal Olympisch Comité heeft gisteren alle elf spelers van het Pakistaanse hockeyteam, die deelnamen aan de finale tegen West-Duitsland, voor het leven uitgesloten van deelneming aan de Olympische Spelen. Ook schaarde het IOC zich achter het besluit van de voorzitter van de Internationale Hockey Federatie, de Belg René Frank, om Pakistan eveneens uit te sluiten van alle internationale activiteiten tot de eerstvolgende vergadering van de FIH welke in maart wordt gehouden.

Volgens de heer Frank zal het bestuur zich dan beraden over strafmaatregelen tegen de ploegleider en over de duur van de uitsluiting van de Pakistaanse federatie. Een woordvoerder van het IOC-bestuur verklaarde dat de FIH aan het IOC had meegedeeld dat Pakistan vier jaar lang niet in officiële toernooien zou mogen uitkomen. Het Internationaal Olympisch Comité vond het niet juist Pakistan de zilveren medaille te ontnemen.

emoties na het verliezen in de finale abnormaal hoog waren opgelaid". Het IOC hield bij zijn vonnis geen rekening met deze „verzachtende" omstandigheden.

Dr. Ghulam Radoel Chaudry, secretaris van de Pakistaanse hockeyfederatie en zelf bezitter van een gouden en zilveren Olympisch medaille, vond het niet juist dat voorzitter Frank zijn beslissing had genomen zonder Pakistan de kans te geven zich te verdedigen. „Ook het IOC heeft ons niet willen aanhoren. Als wij inderdaad uitgesloten worden zou dat voor Pakistan, de huidige wereldkampioen, Aziatisch kampioen en tweevoudig Olympisch kampioen, een enorme klap betekenen. De hockeysport in Pakistan — onze nationale sport — zou zeer onder deze straf te lijden hebben. Volgens het Engelse persbureau Reuters,

vinden alle hockeyliefhebbers in Pakistan dat „hun" team de Olympische titel heeft behouden.

Pakistan heeft aangekondigd uit de internationale hockeyfederatie (FIH) te zullen stappen, als dit lichaam de uitsluiting van het hockeyelftal van dit land van alle toekomstige Olympische Spelen niet onthet.

De heer Masir, secretaris van de Aziatische Hockey-Federatie, verklaarde: „Deze dictatoriale beslissing nemen we niet. We hebben geen kans gehad om te verdedigen. Als je een moordenaar begaat word je toch ook niet onmiddellijk opgehangen. Het is een harde en ondoordachte maatregel zonder enige wettige achtergrond, waar we, als we thuis zijn, protest tegen zullen aantekenen".

Dr. Ghulam Rasool Chaudry, ploegleider en secretaris van de Pakistaanse hockeybond, heeft in een verklaring verontschuldigen aangeboden voor de incidenten na de finale Pakistan-West-Duitsland, die door de Duitsers met 1-0 werd gewonnen. „Als de medailleuitreiking tien minuten was opgeschort, had ik mijn spelers kunnen kalmeren. We waren nog aan het protesteren tegen de arbitrage. Maar als we de FIH, het IOC of West-Duitsland hiermee hebben beledigd bied ik daarvoor onze verontschuldigen aan", aldus de heer Rasool.

Commentaar van Ajax-voorzitter Jaap van Praag: „Ik geloof er niet in. Ik heb juist vandaag een telegram van de manager van Independiente gehad, Oscar Mezzadra-Gral, waarin hij 2000 kaarten bestelde. „Met vriendelijke groeten" stond er onder. Nee, ze spelen na die wedstrijd tens ook nog op 3 oktober in Bazel en nog een andere wedstrijd.... Het gaat wel door".

Zondagavond speelde Independiente zijn 31e competitiewedstrijd tegen Gimnasia Y Esgrima en won deze thuis met 4-1. De stand aan de kop van de Argentijnse ranglijst is thans:

1. San Lorenzo de Almagre 45 pnt. uit 31 wedstrijden; 2. Belz Sarsfield 38-31; 3. Racing Club 38-31; 4. River Plate 37-31; 11. Independiente 32-31 (doelsaldo: 44-45).

## Hub Geilenkirchen derde in La Calamine

LA CALAMINE, 12 sept. — De Schaebsberger amateur Hub Geilenkirchen is gisteren derde geworden in een wegwedstrijd in het Belgische La Calamine. Winnaar werd de Belgische La Calamine. Geulen uit Maastricht werd vierde, Jan Langen, Kerkrade, negende, Gordijn, Maastricht, elfde, Klein, Ulestraten, twaalfde en Van de Velden Valkenburg, zestiende. De tijd van de winnaar was: 102 kilometer in 2 uur 48 minuten.

# Olympiërs weer thuis

**Van onze speciale verslaggever**

SCHIPHOL, 12 september — Wim Ruska droeg het goud om de hals en verdeelde het even later over zijn twee kinderen. Met om en nabij 120 andere Olympische deelnemers en officials keerde hij — een der paradepaarden van de Nederlandse ploeg — maandagmiddag terug uit München.

Chef de mission Bram Leeuwenhoek: „We hadden er na de ramp van vorige week geen behoefte aan om de uitgebreide sluiting mee te maken. Wij hebben daarom onze thuisreis zoals die was gepland, laten doorgaan". Afgehaald door bondsbestuurders, familie en kennissen kwamen de Olympiërs naar Nederlandse bodem terug, in een speciaal voor deze reis gecharterd vliegtuig.

Bram Leeuwenhoek gelooft niet dat de sportieve prestaties van Nederlanders hebben geleiden onder de moordpartij van vorige week. Hij gelooft zelfs dat er een positieve invloed van zou kunnen zijn uitgegaan. Nadat iedereen de klap had verwerkt en er min of meer in was gestaan zijn standpunt te bepalen, heeft men de mensen die nog in de

slag moesten, volledig gesteund. De ploeg was na de aanslag uit elkaar gevallen, maar men heeft elkaar, op een aantal leden na, weer gevonden.

Men heeft onder de Nederlandse Olympische deelnemers in München blijkbaar niet goed weg geweten met de reacties in Nederland. Leeuwenhoek: „Ze kwamen nogal verward over. De reacties in Nederland waren emotioneel. De mensen daar kenden de gang van zaken in München ook niet. Ook de deelnemers reageerden aanvankelijk emotioneel. Die emoties hebben zich later gestabiliseerd en hebben erin geresulteerd dat de ploeg zich volledig achter de mensen heeft gesteld die hun wedstrijden nog moesten doen".

De Nederlandse leiders reageerden met een (mit kennelijke oplichting uitgesproken) „heb ik niets mee te maken" over de uitlating van ir. Paulen, technisch gedelegeerde van de Internationale Atletiek Federatie, naar aanleiding van de uitsluiting van twee Amerikanen die zich bij hun prijsuitreiking niet netjes hadden gedragen op het ereplatform. Paulen zei toen onder meer: „Het mes is erin gegaan, en terecht. Dat gedonder met die negers moet maar eens afgelopen zijn". De Nederlandse Olympische leiders: „Hij staat buiten alle Olympische organen. Hij kan zulke opmerkingen maken zonder verder iemand anders in verlegenheid te brengen. Dat doet de heer Brundage wel".

# Balans van zeventien dagen Olympische Spelen

# Nederland redelijk hoog op de lijst van medailles

**Jaap van Praag: "Ze komen wel"**

## Independiente wil niet naar Amsterdam

BUENOS AIRES, 12 september — Volgens het dagblad Cronica in Buenos Aires zou Independiente de Avellaneda overwegen niet naar Amsterdam te komen om de tweede wedstrijd te spelen om de wereldbeker voor clubs. Independiente zou bang zijn dat door uitlatingen van de spelers van Ajax de sfeer in Nederland te vijandig is geworden.

Cronica vermeldt voorts dat het bestuur van Independiente heeft besloten een protestbrief naar de Europese voetbalunie te sturen, waarin men erop zal aandringen dat de spelers van Ajax worden verplicht in het openbaar op hun uitlatingen ten aanzien van Independiente en het Argentijnse voetbal in zijn totaliteit terug te komen.

## Ook ú!

De Postgiro is voor en van ons allemaal.

## de postgiro

da's makkelijk!







DEN HAAG. 12 sept. — Het professioneel denkende FC Den Haag heeft weinig kansen onbenut gelaten om zoveel mogelijk van Spartak Moskou te weten te komen. Commercieel directeur Gerard Slager heeft er reeds een weekende Moskou opzitten, manager Eddy Hartmann en tweede trainer Rinus Loof bezochten de competitiewedstrijd tegen ASK Rostov en de club beschikt over videobeelden van de wedstrijd Spartak-Dynamo Moskou (3—1) op 27 mei, waaraan Spartak het recht ontleende aan het toernooi om de Europese beker voor bekerwinnaars te mogen deelnemen.

Maar de man, die zijn spelers moet opzweepen tot een acceptabele prestatie, trainer Evert Teunissen (42), zal de Russen pas voor het eerst echt in actie zien als het duel woensdagavond in het im-

Met het oog op het duel tussen bekerwinnaars

# FC Den Haag spioneerde bij Spartak in Moskou

mense Leninstadion is begonnen. „Ik wilde niet”, zo zegt de opvolger van Jozek desgevraagd, „ik bleef liever bij mijn spelers. Anders had ik te veel trainingen moeten missen en ik kan het schrijven van een rapport best overlaten aan Loof. Die heeft genoeg ervaring. De videobeelden zijn niet zo best want er werd gespeeld bij een temperatuur van bijna voertig graden. De bewegingen zijn nogal loom. Maar toch heb ik een

paar interessante dingen opgemerkt.” De kleine, grijzende oefenmeester heeft een uitgesproken mening over het Russische voetbal. „Het is bijzonder technisch en heeft conditioneel gezien een top. Maar qua improvisatie, artistiek en opportunisme schiet men duidelijk te kort. Het spel is te eenzijdig, te statisch. Maar de sportiviteit is bijzonder hoog. Men speelt hard op een faire manier.” Over de kansen van zijn ploeg is Teu-

nissen, die al negentien jaar in het vak zit, vaar. „Het is moeilijk te zeggen of het Russische speltype ons ligt of niet. We zullen ons moeten aanpassen aan de koelheid van de tegenstander. En, wat erg belangrijk is, we moeten zorgen in het begin niet overspeeld te worden door de Russische wals. Daarnaast dienen we elan initiatief te ontplooiën. Dat moet kunnen, want de conditie is goed.”

### Nauwelijks

FC Den Haag kent op het ogenblik nauwelijks problemen in de achterhoede en op het middenveld. „Met de voorhoede ben ik er echter nog niet helemaal uit”, aldus Teunissen, die het bij zijn nieuwe werkgever bijzonder naar de zin heeft. „Een geluk is dat Fugiset zich sneller ontwikkelt dan wij hadden dur-

ven hopen. Met de andere Scandinavische aankoop, Augustsson, ligt de zaak wat gecompliceerder. Men moet niet vergeten dat het Nederlandse clubvoetbal tegenwoordig van wereldniveau is. Het is niet meer zo dat goede buitenlandse spelers, ik bedoel dus niet de uitstekende, à la minute in te passen zijn. Ze mogen dan zowel technisch als conditioneel uitblinken, in het bewegen zonder bal hebben zij vaak nog heel wat te leren. Daar komt bij dat Augustsson door de anderen nog niet is geaccepteerd, in tegenstelling tot Fugset. We zullen dat moeten opvangen. En verder missen we een sterke linksbuiten. Roodnat doet zijn best, maar dat is niet goed genoeg. Met Van Vliet ben ik aan het experimenteren. Deze verdediger speelt in het B-elftal nu in de voorhoede en dat gaat bevredigend.”

Verder zal Teunissen, die een groot muzikaleliefhebber is en zelfs eens in de combo van Pia Beck speelde, niet kunnen beschikken over Hans van Eeden, die nog een wedstrijdschorsing van de UEFA heeft lopen sinds de uitwedstrijd van het vorig seizoen tegen Aris Bonnekuil”. Het uiteindelijk resultaat in Moskou zal dan ook sterk afhankelijk zijn van de vorm van de dag van de spelers, die de voorste linie bezetten.

## SPORT 3

## MEDAILLE-VERDELING

### vervolg van sport 1

**WIELRENEN**  
Voor het bijna traditionele wielergoud zorgde in München de 23-jarige Hennie Kuiper. Na een schitterende solo over 40 km won hij de wegwedstrijd. Fedor den Hertog en Kees Priem hielpen hem een belangrijk handje door de achtervolgers af te stoppen.

Toch viel er ook een schaduw over de Nederlandse ploeg. Het kwartet Den Hertog-Priem-Kuiper-Van den Hoek moest het brons veroverd in de 100 km-ploegentijdrit op de weg. Inleveren omdat Van den Hoek op het „doping” was betrapt. De schuldige: dokter Ab Rozijn, die de renner coramine had gegeven. Coramine, een normaal geneesmiddel, staat niet op de dopinglijst van de internationale wielverbond, maar wel op die van het IOC. En gaat ook een stimulerende werking van uit. De baanrenners haalden geen medailles, maar over het algemeen wel goede prestaties. Balk en Van Doorn zorgden ervoor dat Nederland als enige met twee sprinters bij de laatste acht was. Balk kwam nog verder, maar werd door Merlon uitgeschakeld.

### ZWEMMEN

Het aantal finaleplaatsen voor de Nederlandse zwemploeg (10) viel zeker niet tegen. Maar de meeste deelnemers en zwemmers kwamen niet, zoals de bedoeling was, tot persoonlijke records. Enth Brightha was de meest opvallende zwemster. Zij kwam tot internationaal hoog genoteerde tijden, maar deed dat niet op de beslissende momenten in de finales. Hansje Bunschoten onderzocht dat ze nog niet tot de absolute top behoorde en Anke Rijnders was niet in topvorm. Annemarie Groen, die vierde van de nationale supertop, faalde. Met de stemming in de zwemploeg wilde het, vooral als gevolg van de juist het begin erg tegenvallende prestaties, niet zo best vlotten.

Internationaal vormde de Amerikaan Mark Spitz het gesprek van de dag. Hij deed zeven gouden medailles en zeven wereldrecords. De Australische Shane Gould won niet alle nummers, waarop ze startte. Ze was echter wel de zwemster van het toernooi. De waterpoloers maakten hun reputatie in München niet waar. Door een nederlaag (Hongarije) en een gelijkspel (West-Duitsland) werd de finale-poule gemist. In het troosttoernooi werd overtuigend de eerste plaats gehaald, hetgeen de zevende in het totaalklassement opleverde. Rusland won, een handje geholpen door de scheidsrechter, goud en Hongarije zilver. De schoonspringster Mariette Dommers en de torenspringster Anita Smith maakten hun uitzending naar de spelen niet waar. Ze waren nergens.

● Eddy Merckx, veelvoudig winnaar van de Ronde van Frankrijk, wil het wereld-uurrecord van de Deen Ole Ritter (48 kilometer 454 meter aanvallen. De Belg: „Na de Tour heb ik rust genomen en ik voel me nu beter in vorm dan ooit”. Merckx zal zijn recordpoging vermoedelijk in de tweede helft van oktober ondernemen op de Olympische wielbaan van Rome of op de Vigorelli-baan in Milaan. De baan van München is met zijn 285 meter voor Merckx te kort.

● Alles wat in het Olympisch personeel in Kiel niet onwrikbaar vast zat is gestolen: tv-apparaten, schrijfmachines, snoeren en lampen. Men schat het verlies op 20.000 gulden.

## STIEN BAAS HEEFT ER GENOEG VAN

DEN HAAG. 12 sept. — Stien Baas-Kaiser (34) zal het komende seizoen niet meer aan schaatswedstrijden deelnemen. In een brief aan de Koninklijke Nederlandse Schaatserijdersbond heeft de Olympische kampioene (3000 meter) en ex-wereldkampioene mede gedeeld „dat zij na rijk betaald met haar man besloten heeft te stoppen met de wedstrijd-sport”. De heer W. G. Comello, algemeen secretaris van de KNSB, verklaarde maandagochtend dat het zijn organisatie spijt dat Stien Baas niet meer voor de Nederlandse ploeg beschikbaar zal zijn. „Wij beraden ons nu op wat voor manier wij waardig afscheid kunnen nemen van Stien als hardrijdster”, aldus de heer Comello. De eervolst van Stien Baas-Kaiser ziet er als volgt uit:

- 1963—64: Nederlands Kampioene;
- 1964—65: Nederlandse kampioene, derde wereldkampioenschap;
- 1965—66: Derde Nederlandse kampioenschap, derde wereldkampioenschap;
- 1966—67: Nederlands kampioene, wereldkampioene;
- 1967—68: Nederlandse kampioene, wereldkampioene Olympisch Spelen Grenoble; brons op 1500 en 3000 meter;
- 1968—69: Nederlandse kampioene, tweede wereldkampioenschap;
- 1969—70: Tweede Nederlands Kampioenschap, tweede Europees Kampioenschap, tweede wereldkampioenschap;
- 1970—71: Nederlands kampioene, zevende Europees kampioenschap, tweede wereldkampioenschap all-round, vierde sprintkampioenschap;
- 1971—72: Tweede Nederlands kampioenschap, elfde Europees kampioenschap, tweede wereldkampioenschap all-round, tiende sprintkampioenschap, Olympisch Spelen Sapporo; zilver op 1500 meter en goud op 3000 meter.

Zij vestigde negen wereldrecords en is nog houder van wereldrecords op 1500 meter met 2.15,8 en op de 3000 meter met 4.46,5.

## VIER MILJOEN TOESCHOUWERS

MÜNCHEN. 12 sept. — Meer dan vier miljoen toeschouwers hebben de Olympische Spelen van München bezocht. Dit mag een nieuw Olympisch record worden genoemd. Dat die spelen konden doorgaan na de „zwarte dinsdag”, zoals de dag van de moord op de Israëlische Duitse land wordt genoemd, is, aldus Willy Daume in een slot-persconferentie, onder meer te danken geweest aan de goede houding van de Israëlische regering.

De president van het organisatiecomité deelde nog mee, dat het IOC gaat streven naar het uitbannen van pompeusheid en kitsch bij de Spelen.

# Startverbod voor ruiters opgeheven

DEN HAAG. 12 sept. — De Nederlandse springruiters Anton Ebben, Leon Melchior, Harry Wouters van den Oudeweijer, Johan Heins en Jan Maathuis kunnen deelnemen aan het CHIO in Rotterdam, dat aanstaande woensdag begint. De vijf ruiters, die zich het ongenoegen van de Nederlandse Hippische Sportbond (NHS) op de hals haalden door, hoewel ingeschreven, niet uit te komen in de strijd om het Nederlands kampioenschap (27/28 augustus in Groningen), hebben zondag telegrafisch vernomen dat hun startverbod is opgeheven.

De tekst van het telegram van de NHS luidde: „Dagelijks bestuur NHS legt geen straf op onder artikel 37, omdat niet rechtstreeks in strijd met de reglementen is gehandeld, stelt dossier in handen van bestuur NHS. Voorlopige intrekking rijvergunning opgeheven.” Ebben, Melchior, Wouters van den Oudeweijer, Heins en Maathuis na-

Van onze speciale verslaggever

TIFLIS, 12 september — „Het elftal met de vreemde naam”. Zo noemt het Sovjetrussische sportblad Sovjetski Sport FC Twente, dat zondagavond is aangekomen in Tbilisi voor de eerste wedstrijd tegen Dynamo voor de UEFA-cup. Sovjetski Sport is het officiële orgaan van het ministerie van lichamelijke opvoeding en sport van de Sovjet Unie.

„Waarom heeft de club uit de Hollandse stad Enschede zo'n vreemde naam”, vraagt de schrijver van het artikel Wladimir Wladimirof zich verbaasd af. „In het Russisch vertaald betekent Twente twintig. We hebben er heel wat gidsen, boeken en encyclopedieën op nagelaten, maar het is ons niet duidelijk geworden wat dit woord betekent. Maar we zullen het wel vragen als de Nederlanders hun wedstrijd bij ons komen spelen”.

Wladimirof laat dan over de capaciteiten van Twente een gedetailleerd en lang verhaal volgen, dat niet steeds zonder fouten is gebleven. Curiositeits-halve laten we in de gedeeltelijke vertaling deze vergissingen voor wat ze zijn. Zo blijkt hij ervan uit te gaan dat de FC nog steeds onder leiding staat van trainer Kees Rijvers, die afgeschilderd wordt als een brutale en onbeholpen, maar uiterst efficiënte voetbaltrainer.

### LANGDURIG

„Twente moest langdurig in de tweede divisie geduld oefenen, maar in het seizoen '65-'66 voltrok zich ineens de sprong naar de hoogste divisie. De eerste twee seizoenen bleef Twente toen steken op een bescheiden elfde of twaalfde plaats, maar het elftal verried plotseling zijn werkelijke kracht, toen het onder de strenge leiding kwam van de autoritaire uit het westen van het land afkomstige trainer Rijvers. Hij bracht drastische veranderingen aan in de manier van aantrekken van nieuwe spelers en versterkte het elftal”.

„Door hem begon de club naar de top te klauteren. De achtste plaats in '68-'69, de derde in '69-'69, de vierde in '69-'70 en daarna reeds twee seizoenen de derde plaats waren de verstrekkende gevolgen”.

De Russische journalist analyseert daarna de ranglijst van het Nederlandse voetbal. Hij maakt daaruit op dat Twente niet uitblinkt door zijn schotvaardigheid. De verdediging valt echter op, omdat die maar 13 keer werd gepasseerd. Dat zijn zeven goals minder dan landskampioen Ajax en elf minder dan de tweede club op de ranglijst Feyenoord.

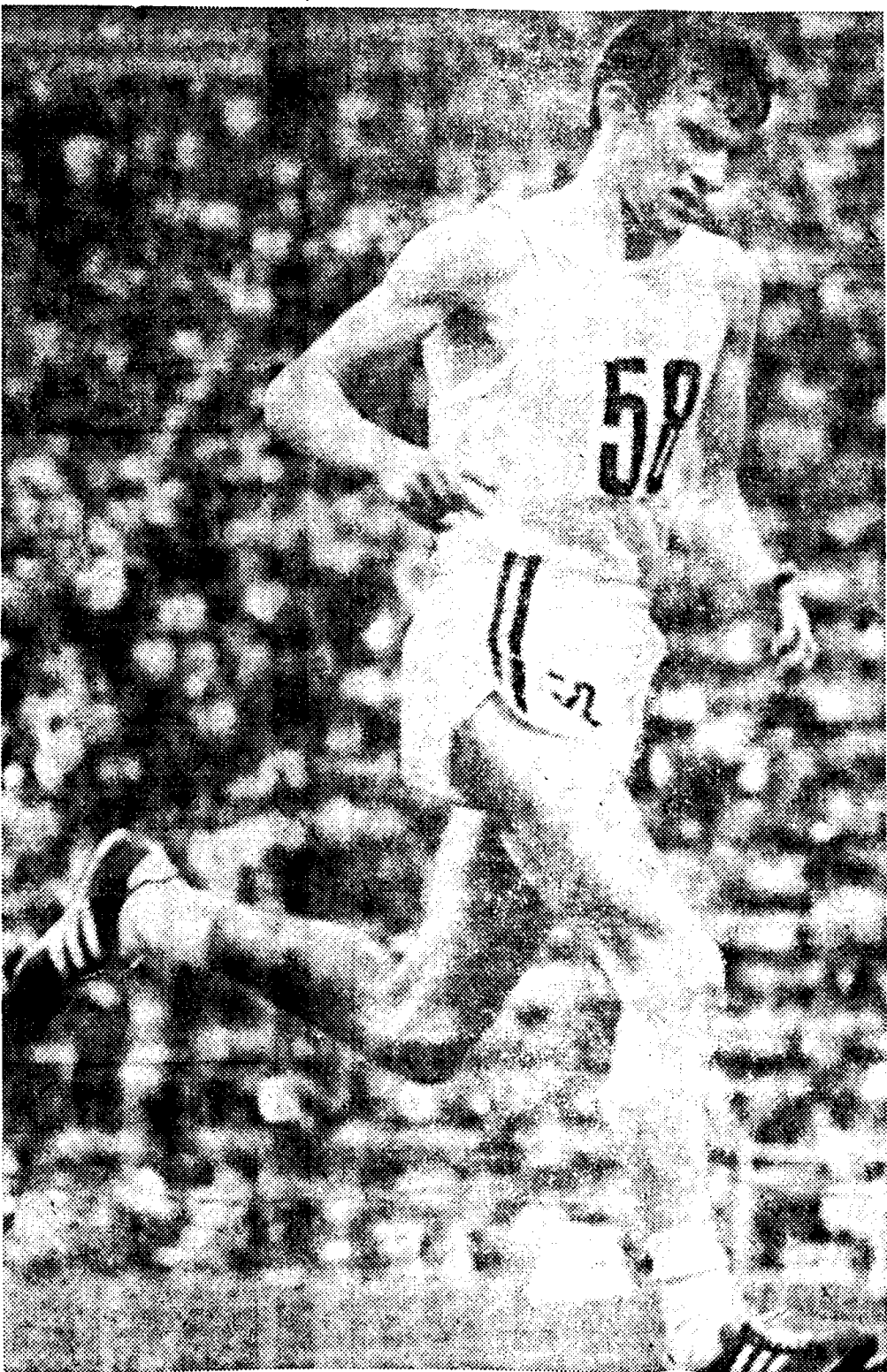
„De kracht van het elftal uit Enschede blijkt voorts uit het feit dat het uit de twee ontmoetingen met Feyenoord drie punten verzamelde en dat men Ajax naar huis terugzond met 0-1 en daarna gelijk speelde tegen deze club”. Wladimirof eert vervolgens de Nederlandse journalist Ed Marsland, die het Rijvers kwalijk nam dat hij de scheidsrechters ervan heeft beschuldigd de sterkste ploegen voor te trekken. Marsland vindt het jammer dat een trainer met zo'n geweldige reputatie als Rijvers zich zo laat gaan, maar hij stelt vast dat Rijvers veel aan zijn ploeg heeft gegeven. Hij merkt ook op dat de trainer van het nationale elftal Farchonk, die het oog tot dusver alleen maar gericht hield op Ajax en Feyenoord, zich nu ook op Twente heeft georiënteerd. „In elk geval heeft hij de doelman uit Enschede, Schrijvers, reeds tweemaal uitgenodigd voor het Nederlands elftal. Schrijvers wordt doorgaans als een steunpunt voor Twente beschouwd. Hij munt uit door juiste raadgevingen en hoge techniek en grote vaardigheid alsmede door verstandige leiding aan de spelers”.

„Hij wordt gesteund door de verdedi-

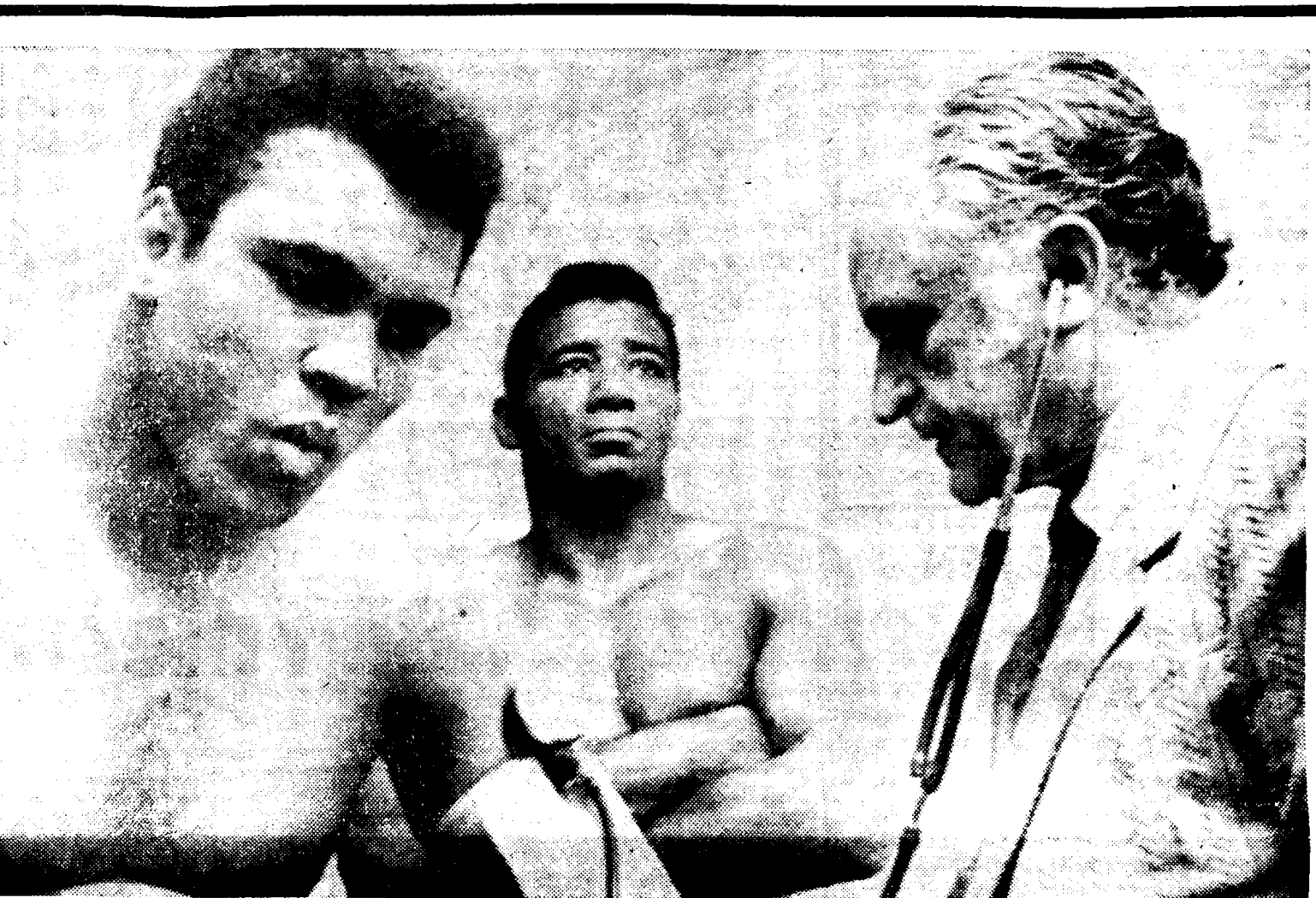
gers Van Ierssel, Drost, Achterberg, Joring en De Vries; de middenlinie van het elftal wordt gevormd door Tsbarched, Oranen en Van den Vall en aanvallers zijn Parplatz, Notten en de twee broers Van Kerckhoff, René en Willi”. „In een interview met het Franse blad l'Equipe heeft één van de voornaamste Westeuropese voetbaltrainers Elek Schwarz, die eerst in Frankrijk en thans aan de Nederlandse club Sparta verbonden is, het Nederlands voetbal gekarakteriseerd als bijzonder efficiënt, gezond, simpel, duidelijk productief, krachtig en hard”. Wladimirof besluit zijn artikel met: „Het woord Twente mag dan voor ons al lastig zijn, het voornaamste is dat het elftal van die naam ook zonder schuchternheid naar ons land zal vertrekken”.

## Burgemeester bij voetbaltoernooi dood geschoten

NAPELS. 12 sept. — In het bij Napels gelegen dorpje Quindici heeft een voetbaltoernooi een wel zeer tragische afloop gekregen. Tijdens de finale tussen SC Quindici en AC Loria werd de plaatselijke burgemeester Fiori Graziaro (46) neergeschoten en zo zwaar gewond, dat hij later in een ziekenhuis overleed. Men vermoedt dat de burgemeester per ongeluk is getroffen door een supporter van Quindici, die zich, toen de scheidsrechter bij de stand van 1-0 voor AC Loria een speler van de thuisclub uit het veld stuurde, zo kwaad maakte, dat hij in het wilde weg begon te schieten. In de chaotische verwarring na zijn schoten wist de dader te ontkomen.



● De Belg Karel Lismont bezig aan de laatste meters van de Olympische Marathon. Lismont veroverde op deze spectaculaire afstand de zilveren medaille. Het goud was weggelegd voor de Amerikaan Frank Shorter.



● Wellicht herkent U hen toch nog na de Olympische 'sportwaterval'. Geheel links de bokser Cassius Clay en in het midden de niet minder bekende Amerikaanse pugilist Floyd Patterson. Beiden hebben hun sporen op boksgelied al lang verdiend, terwijl Clay — indien mogelijk — een bestaand re-

cord onbenullig schreeuwen al lang in zijn bezit zou hebben. Beide ex-wereldkampioenen in het zwaargewicht komen woensdag 20 september tegen elkaar in de ring in de Newyorkse Madison Square Garden. Geheel rechts dokter Harry Kleinman, die de bloeddruk van de bokkers controleerde.

(ADVERTENTIE)

**REFORM- EN DIEETHUIS  
GITSLS**  
Akerstraat 32A - Heerlen  
  
Zuiver volkomen brood  
LOVERENDALE  
LIMA

# Westduitse ruiters wonnen landenprijs

MÜNCHEN, 12 sept. — Fritz Ligges, Gerd Wiltfang, Hartwig Steenken en Hans-Günter Winkler hebben met respectievelijk 'Robin', 'Askan', 'Simona' en 'Tophy' voor West-Duitsland beslag gelegd op de laatste gouden medaille van de Olympische Spelen 1972. De ruiterequipe won de grote landenprijs springen, traditioneel de afsluiting van de Spelen in het Olympisch stadion.

Fritz Ligges was over de twee manches het succesvolst; hij maakte beide keren maar één fout (4 strafpunten). Het totaal aantal strafpunten van de Duitsers was 32.

Het zilver was met het kleinste mogelijke

### Internationale motorzesdaagse

## VAAS-TEAM FEILLOOS

SPINDLERUV MLYN. 12 sept. — Onder bijzonder slechte weersomstandigheden is in Spinderuv Mlyn (Noord-Tsjechoslowakije) de internationale motorzesdaagse van start gegaan. Nadat het zaterdag en zondag de gehele dag had geregend, vertrokken de 379 coureurs maandagmorgen voor het eerste gedeelte van ruim 300 kilometer.

Een groot aantal ridders had bij de start grote moeilijkheden wegens de vochtigheid. Zo ook de Nederlander Gerrit Wolsink, die zijn BMW-750 pas na twintig minuten op gang wist te brengen. De alus opgelopen achterstand brak Wolsink op de eerste grote helling op, waar hij moest zich een weg banen door grote groepen toeschouwers, die in de mening verkeerden dat alle coureurs reeds lang waren gepasseerd. Na deze extra vertraging — Wolsink toucherde ook nog een rotswand — was de pech nog niet afgelopen. Kort na de helling raakte de cylinderkop van Wolsinks machine defect. De Nederlander gaf toen maar op. Het Nederlandse Trophyteam (zes ridders) kwam de eerste dag redelijk door. Alleen Gerrit Elbert (met Morini) liep een kettingbreuk op, wat hem op 960 verliespunten kwam te staan. De andere vijf ridders bleven op 0 staan.

Het VAAS-team (Boom, Van Hoegee, Tijhuis en Van der Sluis) reed feilloos op tijd en bleef strafpuntoos.

De verwerking van de uitslagen liet op de eerste dag veel wensen over. Maandagavond laat hadden de organisatoren nog geen rangschikking bekend gemaakt van de Trophy- en VAAS-teams.

verschil voor de Verenigde Staten: Neal Shapiro (Sloopy), Kathryn Kusner (Fleet Ariel), Frank Churci (White Lightning) en Bill Steinkraus (Main Spring) eindigden met 32,25 strafpunten, vooral omdat Chapot met „White Lightning” tijdens de tweede rondgang ernstig in de fout ging (28 strafpunten).

Het brons was voor Italië, dat de gebroeders d'Inzeo traditiegetrouw in de geleiders had. De volgende plaatsen waren voor: 4. Groot-Brittannië, 5. Zwitserland, 6. Canada.

De Westduitsers hebben hun sterkte in dit onderdeel van de paardensport eens te meer bewezen. Van de laatste vijf Olympische „grand prix” wonnen zij er vier (Stockholm — 1956 werd de paardensport niet in Melbourne gehouden — Rome, Tokio en München). In Mexico waren de Duitsers derde.

Hans Günter Winkler, die zestien jaar geleden in Stockholm ook individueel goud won kon maandag zijn vijfde Olympische gouden medaille in ontvangst nemen.

Het Olympisch stadion van München was met 75.000 toeschouwers vrijwel volledig bezet.

Het parkoers was 860 meter lang en telde 14 hindernissen (17 sprongen) met een maximale hoogte van 1,90 meter.

(ADVERTENTIE)



## J. H. L. Gerards 40 jaar gastheer 1932-1972

Receptie  
Huize Vrouweheide  
**VRIJDAG 15 SEPTEMBER**  
van 18.00-21.00 uur

PERSONLIJKE INVITATIES  
WORDEN NIET VERZONDEN.



**Elke**  
**MODE**  
(het  
Flintstonehuisje)

Honigmanstraat 37, Heerlen  
t.o. het postkantoor

nog  
19  
dagen  
v.m. 1 oktober amsterdam  
**florade**

70 ha pracht 24000 M<sup>2</sup> overdekt  
train/entree NS-stations

**Hollandse  
maatjesharing**  
overheerlijk zeebanket  
PER STUK / 1,25

**Verse Zeeuwse  
mosselen**  
machinaal schoongemaakt  
PER KILO / 1,10

**VISHANDEL  
DE KAASBOL**  
eigen visbakkerij  
eigen inleggerij  
KOUVENDERSTRAAT 19  
Hoensbroek  
TEL. 045-212561

AFVOER VERSTOPT?  
**FIFAX**  
zorg dat u uw huis niet  
verkeert bij de droogst

Voor alle soorten  
touw  
speciaal trapleuningtouw  
en klompen  
uw adres:  
**FUNS ROBBERTZ**  
Hoofdstraat 29, tel. 3312  
SCHAEBSBERG  
Zadelmakerij  
paardensportartikelen

**WRATTEN WEG  
IN 7 à 10 DAGEN**  
Nieuw snelwerkend middel  
verwijdert wratten zonder  
pijn en moeite.  
Krabben aan wratten is vaak  
de oorzaak van bloeden, infectie,  
pijn, maar wratten. Behandeling  
toch met FORMULE WHI.  
Een nieuwe combinatie van  
beproefde stoffen met perfecte  
werking. FORMULE WHI  
dringt diep in de wrat, vernietigt  
de cellen. De wrat  
verdwijnt. Zonder pijn, branden  
of snijden. FORMULE WHI:  
reukloos, werkt pijnloos  
en verwijdert wratten  
snel, hygiënisch en radicaal.

**Brillen**  
**FRANS**  
**OOSTWEGEL**  
Akerstraat 6  
HEERLEN

**Lerares**  
voor ballet en ritmiek  
**MUZEKSCHOOI**  
**BRUNSSUM**  
ALLEEN BEVOEGDE LEERKRACHTEN geloven te solliciteren aan het Bestuur Muziekschool, Wilhelminastraat 7 te Brunssum.

**HENZO-STEIN**  
Gespecialiseerd in  
CARAVANBOUW  
voorlopig nog enige weken  
à f 3790,-  
Bezoekt ons showterrein Mauritsweg 107 - Stein  
TELEFOON 04495-1751 - ZONDAGS VERPLICHT GESLOTEN.

**TE KOOP:**  
Oude boerderij met woonhuis

(alle mogelijkheden)  
Gelegen te Urmond, Grote straat 22  
Te bevragen TORENSTRAAT 28 te Oirsbeek.

ONS NIEUWE FAMILIEBAD  
**SAUNA 'MAJA'**

Rijksweg 164 - VILT

is dagelijks geopend van 10-22 uur.

Cap. cabine 25 personen, ligweide, terras, zwembad, massage, schoonheidsbehandelingen, man. en ped. solarium. — Dir. H. Dabekausen.

**TE HUUR:**  
zeer gunstig gelegen  
**GROOT HUIS (HEERLEN)**

geschikt voor winkel, kantoor etc. Huis voorzien van: c.v., warm en koud water, grote kelders, garage, loods, ruime parkeermogelijkheden. — Te bevragen: Keekstraat no. 88, Heerlen, tusschen 18.00 en 19.00 uur.

**TE HUUR**

Nieuw in te richten café centrum Lindenhoeve, Geleen. Vestigingspapieren en enig kapitaal vereist. — Brieven onder no. 4383 LD Heerlen.

**GEVRAAGD:  
SCHILDERS**

voor nieuwbouw- en onderhoudswerk.

Meiden bij: Na 19.00 uur:  
de heer G. Bakker, Venusstraat 60, Roermond, tel. 04750-29259  
de heer P. Mestrom, Waarderweg 5A, Montfort, tel. 04750-29259  
de heer J. Feitsma, Overhove 127, Sittard.  
Tijdens kantooruren van 8.30 uur tot 17.00 uur: kantoor Schilderwerken v.d. Laar Treebeek B.V., Trichterweg 137, Treebeek.

**H.H. HANDELAREN**  
Wij zijn in het bezit van een  
**SHOWROOM**

groot 300 m<sup>2</sup>, geschikt voor alle doeleinden. Ook cash en carryzaak, voor meubelen en huishoudelijke artikelen. — Eventueel lage huur, bij gunstige verkoopovereenkomst te regelen bij mondeling overleg W. M. G. van Dulst, Maastrichterstraat 169, Brunssum, telefoon 251083.

**ZWEMBAD  
HOENSBROEK**

Het tot 24 C verwarmde  
**BUITENBAD is nog GEOPEND  
tot 1 OKTOBER a.s.**

Het binnenbad is eveneens vele uren geopend, zodat de mogelijkheid bestaat om zowel binnen als buiten te zwemmen.

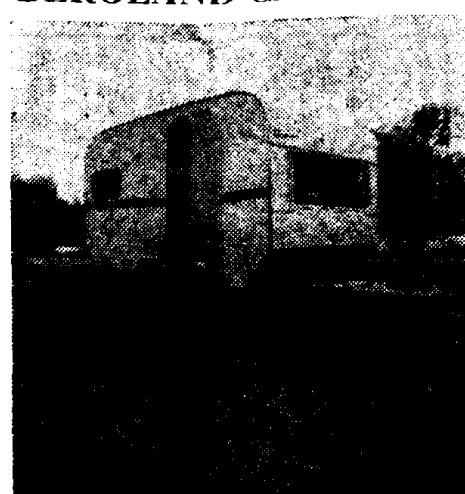
Dienstregelingen en inlichtingen te verkrijgen aan de kassa. — Telefoon 045-214138.

**OBBICT**  
Goede bijverdiensie. Wij vragen voor direct een  
**AGENT/BEZORGER**

voor bezorging van het Limburgs Dagblad in  
OBBICT. Int.: Limburgs Dagblad, Molenbeekstr. no. 5, Sittard. Tel. 04490-5577. Na 18.00 uur: 04490-2814.

vraagt op korte termijn  
**Lerares**  
voor ballet en ritmiek  
**MUZEKSCHOOI**  
**BRUNSSUM**  
ALLEEN BEVOEGDE LEERKRACHTEN geloven te solliciteren aan het Bestuur Muziekschool, Wilhelminastraat 7 te Brunssum.

**BERGLAND CARAVANS**



**HENZO-STEIN**  
Gespecialiseerd in  
CARAVANBOUW  
voorlopig nog enige weken  
à f 3790,-  
Bezoekt ons showterrein Mauritsweg 107 - Stein  
TELEFOON 04495-1751 - ZONDAGS VERPLICHT GESLOTEN.

**De 1250 cc DrumDraaiers.**



Elke dag komen er meer Drumdraaiers bij. Logisch. Want Drum is een heel bijzondere melange van 17 superieure tabakken. Lang van draad. Pittig van smaak. En toch niet scherp.

Drum kan niet uitdrogen, want het wordt zo veel verkocht dat het nooit lang in de winkel ligt. Bovendien houdt het handige blauwe pakje de versheid vast.

Kortom: Drum is hele beste half zware shag. En d'r zitten er nog ruim 40 in een pakje ook.



1,50 per pakje.

**Hun advies:**  
**„Blijf niet achter. Draai een Drum”**

Het bestuur van de Gemengde Basisschool St. Johannes de Doper te Kerkrade-West vraagt voor zo spoedig mogelijk

**een leerkracht**

(doventalig met kans op vaste aanstelling)  
Kennis van muziek strekt tot aanbeveling.

Brieven aan het Secretariaat: Grachterstraat 6 te Kerkrade-West.

**MAASTRICHT  
TE KOOP**  
wegens omstandigheden  
**modern zonnig  
woonhuis**  
(hoekwoning uit blok van 4)

1. Nieuw! Bouwjaar 1967. 2. Het is een ruimer type van middenstandswoning met een riante voorgevel. 3. De ligging is ideaal. De grote doorzonkamer met keurig verzorgde achtertuin ligt op het zuiden. Voorzijde nimmer overburen! Mooiste buitenwijk van Maastricht (Amby). 4. Centrale verwarming door het hele pand (aardgas). 5. Indeling: entree, toilet, ruime woonkamer (8x4 mtr), behoorlijke keuken, diepe garage, 4 royale slaapkamers, luxe doucheruimte, geplante en besloten zolder.

Binnen 4 maanden vrij te aanvaarden. Koopprijs, inclusief vloerbedekking door het hele pand, en de grote luxe flex voor en achter f 67.500.—. Brieven onder no. 4382 LD Heerlen.

**HEERLEN  
NOTARIS Mr. M. J. SCHIJNS  
te Geleen**

brengt ter kennis van belanghebbenden,  
dat de aangekondigde veiling

**op 13 september a.s.,**

in café Bismans te Heerlen

**GEEN DOORGANG,  
ZAL VINDEN**

**GOEDE  
BRIL**

dat voorkomt veel narigheid  
op school.

Ga tijdig naar de oogarts  
en met het brilrecept naar

**BRILLEN** specialzaak  
**P. HOPPENBROUWERS**  
Emmaplein 11 — Heerlen  
tel. 711884  
bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passagie.  
Voor ziekenfondsleden op  
recept  
20% MONTUURKORTING  
Glaskortingen als steeds.

**Voorlopig  
kosteloos**

Bij kennis der Arr. Rechtsbank Maastricht d.d. 7-9-72 is in staat van faillissement verklaard: **Brethouwer Gradus**, vertegenwoordiger te Heerlen, Prof. K. Onnesstraat 23 met benoeming van Mr. J. Wortmann tot Rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. F. Camps  
Heerlen, Akerstraat 38.

Wij vragen een  
**ERVAREN  
TIMMERMAN**  
in vaste dienst.  
Hoog loon.

**GEERS. JACOBS**  
Aachen - Laurensberg  
Bachstr. 20 - 22 — Tel. 12271

**AUTO'S & MOTOREN**

Door inruil op DATSUN: BMW 2500, Toyota Crown 2000, VW 1300 1969, VW Variant, Mercedes 220 S autom., Brunssum. Opel Rekord 1969, Austin mini 1000, Ford TM, 20 34, Ford Cortina 70, Simca 1500, Ford Escort 60-70, Datsun 2000 Gt. directwagent, Datsun Cherry 1000 1971 - Bastiaans Autobedrijven nv, te Heerlen, Spoorweg 50, tel. 712121. Geleert: Jans Klijnen, hooft 50, Tel. 8321. Uw Datsun-dealer voor de gehele Mijnsree.

Bij Donnij kijken is kopen. Inruil, dir. financiering tot 36 maanden, ook zonder geld. Elke keuring, toegestaan. OPEL Rekord 'x' 71, Opel Kadett '71' 70, 69, 68, 67, 66, Peugeot 204 '71' 70, Fiat 128 '71, Citroën Dyane luxe '71' 70, VW Kever '70, VW Ponton 1500 '70, Morris 850 '71' 70, Vauxhall Viva '70, Simca 1000 rally '70, Simca 1000 GL '69, Fiat 850 special '69, diverse bussen voor pers. vervoer, bestelwagens, enz. VW Clipperbus orig. '70' 69, 68, VW pick-up dubb. cabine m. kort. laadbak, Ford Transit '70' 69, 68, 67, Donnij Klassiek BV, Meerssemerweg 219, tel. 043-27354 na 9 uur 11589 zondags gesloten. Inkoop alle schadevrije automobielen.

Zeer hoge inruilprijzen in de maand september bij aankoop van een DAF pers.wagen. Gratis bijeen en recycleren. Dafdealer Loven BV, Palmiergebouwd 401, Heerlen (Rotonde), Tel. 045-712451.

SIMCA 1000 special '72, 4 mnd. oud, nieuwste type, met 1300 motor, Simca 1000 GL '69, Simca 1100 GLS '70, Simca 1100 GL '70, Opel Kadett '71, Opel Kadett L '69, Opel Kadett coupe LS '69, Opel Kadett coupe '67, VW 1300 '70, Garantie, finac. Aut. omobielbedr. Thom. de Vries, Grasbroekweg 7, Heerlen, tel. 719673.

Aangeb.: PEUGEOT 504 '70, Audi 100 LS '71, te eigen. Peugeot 204 '69 te eigen. Opel Kadett '69 2 stuks, Opel Comm. '70' 68, Fiat 850 coupe '66, Fiat 850 '68, Renault R16 '67 Hannomag diesel vrachtwagen laadb. '66, Inr. en fin. Volledige Bovaggarantie. Aut. omobielbedr. Kees v.d. Ham, Schelsberg 82, Heerlen, tel. 715618.

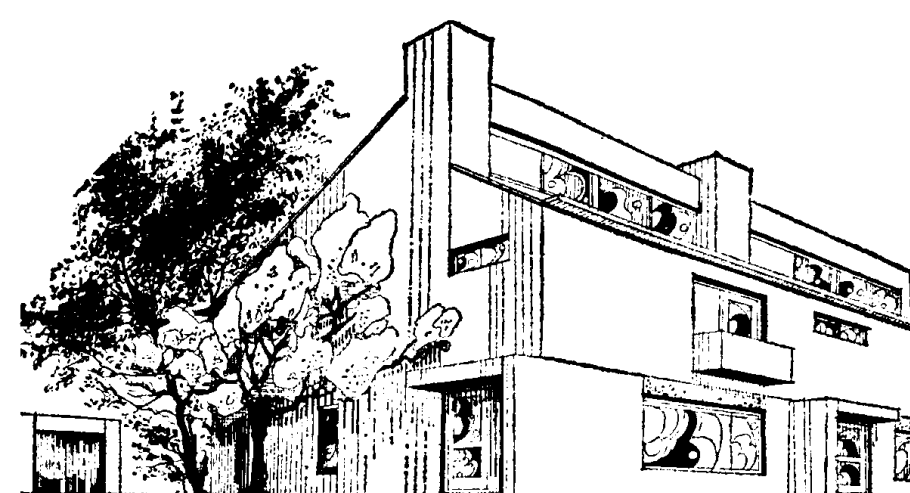
Zoekt u een goede gebr. AUTO? Bij Auto Heral staan voor u in de showroom vele merken o.a. Opel VW, Fiat, Ren. Bezit u auto's vaste prijzen. Bel ons, wij halen u heel vrijblijvend voor een bezoek aan onze showroom. Fin. en pl. mog. Auto Heral auto's, betrouwbare auto's. Bouwbergstr. 62, Schinveld, tel. 045-252244.

Auto Heral: het adres dat bekend staat voor een betrouwbare gebruikte AUTO. Steeds wisselende voorraad van Fiat, Opel, VW, Renault enz. Auto Heral auto's, betrouwbare auto's. Auto's vast geprijsd. Een beroek loont de moeite. Bouwbergstr. 62, Schinveld.

FIAT 850 te eigen. '70. Auto Heral Schinveld.  
Te k. VW 1500 S Ponton bij '64, Hamerstr. 5, Heerlen.

Te k. TRIUMPH Vitesse, Wij kopen alle FIATS 600, Te k. DYANE 6 z.g.a.n., Te k. BMW 1600, v.w. tel. 045-211001.  
b.wj. eind '68 Lindenlaan 59, Bel 045-211001.  
Geleen.  
Te k. OPEL Rek. 1700 lpr.st. x 40.000 gel. Weyenbergstr. 208 f 5500. Taunus 12M stationcar, vr.pr. f 700. Tel. 710730 tusschen 18-20 uur.  
x puntzaal f 350. Voorstr. 4, VW 1302 a. nw. '71. A. Brunssum.  
x FIAT 850 '68 beige, VW 1300 L '67, VW '69 f 2500, enz. VW-BUS met ruiten, okt. '65. Te k. van part. BMW 2002 x 11. Vraagpr. f 550. Voorstr. 4, kl. wit, Marijkstr. 23 B. x tel. 2796 of 1244.

**Er is plaats  
voor „Stackers”**



Een huis koopt u  
bij Stienstra

Stienstra kan u  
nieuwbouwwoningen  
aanbieden in:

Amby, Beek, Berg en Terblij, Berlicum, Budel, Bunde, Echt, Elsloo, Gronsveld, Haaren, Haelen Hank, Heer, Heerlen, Heesch, Helden, Panningen, Helvoirt, Herkenbosch, 's Hertogenbosch, Heythuysen, Hoensbroek, Horn, Hulsberg, Hunsel, Ittervoort, Klimmen, Kerkrade, Leeuwen, Linne, Maarheeze, Maasniel, Mheer-Banholt, St. Michielsgestel, Montfort, Neer, Neerbeek, Nieuwstadt, Nuth, St. Odiliënberg, Oirsbeek, Ospel, Roermond, Rosmalen, Schaesberg, Schinnen, Someren, Spaubeek, Stein, Stramproy, Thorn, Ubach over Worms, Ulestraten, Vaals, Voerendaal, Weert, Wijre.

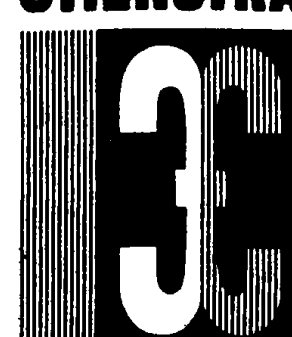
Vreemd woord „Stackers”. En toch wordt dat de naam voor al die gelukkige mensen, die in herenhuis met garage en c.v. hebben gekocht in het bestemmingsplan „De Stack” in Heerlen, tussen de Hekkenberg en Brunssum. Stienstra bouwt ze. Het zijn hele mooie huizen met 'n enorme leefkamer (40 m<sup>2</sup>); het oetgedeelte kan met 'n voorwand van de leefkamer worden gescheiden in 'n ruime keuken met alle noodzakelijke aansluitingen, zelfs voor 'n afwasmachine. Brede openslaande deuren geven toegang tot 'n groot terras en 'n diepe tuin.

'n Open trap brengt u naar het slaapgedeelte. 3 Grote slaapkamers, waarvan 1 met balkon bieden een comfortabele rustruimte aan 6 personen. Een modern afgewerkte douche-kamer met tweede toilet en aansluitpunt voor uw wasautomat compleetert het prettig wonen. Daarboven 'n hobby knutselzolder met 'n zee van licht, die ideaal is als vrijetijdsruimte voor het hele gezin. Zo is het heerlijk om 'n Stackert te zijn, want u behoort tot de weinigen die werkelijk gelukkig en vrij wonen.

**Deze herenhuisen koopt U bij Stienstra vanaf / 72.374,— met een Rijkspremie van f 5370,—**

**Vaste prijzen dus geen doorberekening van loon- en materiaalkostenstijging.**

**STIENSTRA**



stienstra heerlen bv  
dir. h. f. stienstra  
mak. in onr. goederen

makelaars in  
onroerende goederen  
bouwprojectontwikkeling  
hypotheeken  
en verzekeringen

heerlen,  
templesplein 26  
tel. 045-712255

heerlen • maastricht • roermond  
weert • scharlootbosch

Op deze woningen kunnen we voor u een hypotheek verzorgen tot 90% van de aanschaffingskosten. Met onze financieringsadviseur kunt u - zonder enige verplichting - overleggen, welke de meest geschikte hypotheek voor u is. Een rijk geillustreerde brochure sturen we vrijblijvend en kosteloos toe. Onze kantoren zijn geopend van 9 - 18.00 en 's zaterdags van 9.00 - 13.00 uur. Voor inlichtingen buiten kantoor-tijd kunt u altijd een afspraak maken.

Onderstaande bon  
zonder postzegel  
aan  
Stienstra  
machting 10  
Heerlen

**bon**  
naam \_\_\_\_\_  
straat \_\_\_\_\_  
plaats \_\_\_\_\_  
tel. \_\_\_\_\_  
LD 12-9



## Onderzoek bij metaal en detailhandel gestart

# Limburgse metaal nu iets gunstiger

HEERLEN, 12 sept. — Het Centraal Instituut voor Industriële Ontwikkeling is vorige week in nauwe samenwerking met de Stichting Economische Ontwikkeling Zuid-Limburg (SEOL) begonnen met een onderzoek onder de kleine en middelgrote metaalbedrijven. Ir. Th. Bogerd van de SEOL verwacht dat het rapport over de situatie in de Limburgse metaal met daarbij gevoegd de aanbevelingen eind 1972 aangeboden kan worden aan de minister van Economische Zaken.

Het onderzoek wordt gehouden bij bedrijven die niet minder dan vijftig en niet meer dan tweehonderd werknemers in dienst hebben. De directies van de bedrijven worden afzonderlijk bezocht. De bedoeling van het onderzoek is om samen met de metaalbedrijven na te gaan welke problemen er kunnen liggen en welke mogelijkheden voor een aanpak van de moeilijkheden er zijn. Volgens Ir. Th. Bogerd, directeur van de SEOL, zal alles afhangen van de leiding van de bedrijven zelf. De metaalbedrijven bepalen uiteindelijk hoe het rapport er komt uit te zien. De opdracht tot het onderzoek is enkele maanden geleden door minister Langman van Economische Zaken versterkt, nadat negen Limburgse metaalbedrijven, verenigd in de Contactgroep Metaalwerkende Industrie (CMIL), de minister hadden laten weten dat zij in ernstige moeilijkheden verkeerden. Een verdere stoot tot het onderzoek gaf de klacht van kleine metaalbedrijven dat veel orders uit Limburg naar bedrijven uit het westen gingen. De vakbonden en directies van metaalbedrijven beginnen in te zien dat de situatie in de metaalbranche aanzienlijk kan verbeteren wanneer men bereid is met elkaar samen te werken.

Overigens is de situatie bij de Zuidlimburgse metaalbedrijven in vergelijking met begin 1972 licht verbeterd. Cijfers heeft zich hersteld na de inzinking van verleden jaar. Laura Motoren gaat een vrij optimistische toekomst tegemoet. Oceana Carmi lijkt ook over de depressie heen te zijn. Gisterenochtend is in Zuid-Limburg het Economisch Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf uit Den Haag gestart met een onderzoek naar de detailhandel met name in de Oostelijke Mijnstreek. Het onderzoek gebeurt in opdracht van staatssecretaris Oostendorp van Economische Zaken op verzoek van de structuurcommissie midden- en kleinbedrijf Limburg. Het onderzoek zal zich ook bijzonder bezighouden met de problemen van de middenstanders die gevestigd zijn in de sector van de detailhandel. Het onderzoek zal zich ook bezighouden met de rentabiliteit van de bedrijven, is hoe groot de koopkracht in het gebied is en welke mogelijkheden de toekomst biedt. Verwacht wordt dat het rapport in de eerste helft van 1973 klaar komt.

De gegevens die het Economische Instituut voor het Midden- en Kleinbedrijf verzamelt blijven absoluut geheim wat de herkomst betreft.

## Aanbieding interim-nota voor Limburg op "Prinsjesdag"

MAASTRICHT, 12 sept. — Over negen dagen, op „Prinsjesdag“, krijgt de Staten-Generaal de lang toegezegde interim-nota over Limburg aangeboden. Daar worden maatregelen vastgelegd ten aanzien van de definitieve sluitingsprogramma van de mijnen, de regeling van de mijnpensioenen en de mate waarin Limburg zal delen in het spreiden van rijksdossiers.

Op grond van een eerder gedane toezegging heeft minister Langman van Economische Zaken op de valreue van de nota-presentatie gisteren in Maastricht een laatste overleg gepleegd met Gedeputeerde Staten.

(ADVERTENTIE)

**Met een Philips kleuren T.V. van van Uden zit U goed!**

- ★ 66 cm beeld
- ★ 3 jaar garantie
- ★ model 1972
- ★ memomatie kanalenkiezers

Voor de tijdelijke prijs van **f1998.-** of zonder aanbetaling / 16,35 per week via P.L.

**VAN UDEN**  
Hoofdstraat 10-12, Heerlen  
Telefoon 212655

(ADVERTENTIE)

**DE NIEUWE MODE IS ER!**  
Het zal ons een genoege zijn, U spoedig bij ons te mogen begroeten.

**CHIC ELEGANCE DISTINCTION**  
**MODEHUIS**  
**Scouren**  
Akerstr 34 HEERLEN

HEERLEN, 12 september — „Dag natuur, dag vogeltjes, dag bloemen“, is een van de leuzen die onbekenden op de brug in het landschap van Benzenrade hebben geklad. Dit protest tegen de grote verkeersweg die straks het dal in Benzenrade gaat doorkruisen is met forse hand aangebracht op de betonnen zijkant van de in aanbouw zijnde brug. Geïllustreerd met een doodskop en bloemetjes staat er verder te lezen „Moordenaars, snik, snik“, en „Vergeef mij deze flater“.

## Protest tegen nieuwe weg



## Voor de winter aanbesteding van 24 aanvullende werken

# Situatie op Limburgse arbeidsmarkt reden tot enig optimisme

Van onze verslaggever

HEERLEN, 12 september. — De situatie op de arbeidsmarkt in Limburg blijft weliswaar zorgelijk, maar het Districtsbureau voor de Arbeidsvoorziening in Maastricht is duidelijk minder pessimistisch dan enkele maanden geleden. In augustus nam de geregistreerde arbeidsreserve in Limburg met 179 mannen af. De voornaamste dalingen werden waargenomen in de rayons Heerlen (121), Maastricht (44) en Roermond (44).

Waren einde juli 6727 mannen werkloos, einde augustus waren het er 6530. In de bouw nam de werkloosheid af van 1162 tot 1042 mannen. De vraag nam toe van 582 naar 938. Hoewel ook in de wegen- en waterbouwsector een lichte verbetering valt te signaleren, blijven in deze sector de problemen groot. Tegenover een aanbod van 377 staat slechts een vraag naar 75 mannen.

Het DAB hoopt voor de winter 24 aanvullende werken voornamelijk in de wegen- en waterbouwsector aanbesteed te hebben. Van deze 24 werken zijn er al vijf aanbesteed. In totaal is met deze werken 22 miljoen gulden gemoeid en verschaffen zij direct werk aan ongeveer 250 mannen op jaarbasis. De werkloosheid in bouw en metaal is met name teruggelopen omdat de pendel naar Duitsland gestaag blijft groeien. Het DAB verwacht dat de groei van de pendel ook in 1973 nog zal aanhouden. De conjunctuur in Duitsland ontwikkelt zich volgens arbeidsconsulent Drs. Dautzenberg gunstig. Tegen het einde van dit jaar komt het rapport over de kwalitatieve aspecten van de pendel klaar.

Tegenover de gunstige ontwikkeling bij de mannelijke beroepsbevolking steekt af de toename van het aantal werkloze vrouwen. Het aantal werklozen nam toe met 339 vrouwen en de vraag daalde met 25. Het aanbod is thans 1050 hoger en de vraag ruim 900 lager dan vorig jaar. De grootste zorg zowel bij de mannen als de vrouwen blijft de administratieve sector opleveren. Het aantal schoolverlaters bedroeg einde augustus 846 jongens tegen 803 vorig jaar en 371 meisjes tegen 183 in 1971. Het DAB verwacht echter weinig pijn

bij de mannelijke schoolverlaters ligt de situatie moeilijker. Het DAB heeft concrete plannen in voorbereiding om een verdere vakopleiding van LTS-leerlingen veilig te stellen vooral in de sector electrotechniek en metaal. Mochten de 150 schoolverlaters uit deze branche niet spoedig aan werk geholpen kunnen worden dan kunnen zij een verdere opslating volgen en later in de bedrijven geplaatst worden. Het DAB ondervindt bij deze plannen grote steun van het bedrijfsleven.

Volgens arbeidsconsulent Drs. Dautzenberg van het DAB mag de huidige situatie op de arbeidsmarkt met enig

optimisme bekeken worden. Er vindt geen verdere groei van de arbeidsmarkt plaats. Er is na een langzaam voortdurende verslechtering van de arbeidsmarkt een stabilisatie ontstaan.

Vooral de conjuncturele opleving in Duitsland kan een gunstige invloed uitoefenen op de arbeidsmarktsituatie in Limburg. Duidelijk is volgens Drs. Dautzenberg wel gebieden dat de bouw van het Olympisch dorp geen enkele invloed heeft gehad op de arbeidsmarkt. Nu de Olympische Spelen voorbij zijn neemt de pendel niet af maar integendeel toe vooral in de sectoren bouw en metaal.

## Contact gevraagd met België

# Kamerleden willen geen bevoordeling industrievestiging

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 12 september. — De KVP-kamerleden W. Bremen (uit Kerkrade) en M. Peijnenburg willen dat minister Langman van Economische Zaken zich direct met de Belgische autoriteiten in verbinding stelt om te voorkomen dat een ongelijke concurrentieverhouding tussen Belgisch en Nederlands Limburg ernstige schade berokkent aan de herstructurering van Zuid-Limburg. Zij doen dit naar aanleiding van uitlatingen dat in Belgisch-Limburg een aanzienlijk beter vestigingsklimaat zal worden verwezenlijkt.

Tijdens de in Maastricht gehouden 83-te algemene vergadering van de Heide-maatschappij heeft de staatssecretaris van streekeconomie in België, de heer L. Dhooze, laten weten dat in België met spoed een nieuwe wet van kracht zal worden waarbij nagenoeg geheel Belgisch-Limburg tot zo genoemd prioriteitsgebied wordt verklaard.

## Vervalsing

De Nederlandse kamerleden willen nu weten of over deze plannen overleg tussen België en ons land heeft plaats gehad. Als dat niet zo is, dan eisen ze van minister Langman van Economische Zaken dat hij alsnog zal zorgen dat er geen concurrentievervalsing zal optreden.

De kamerleden willen bovendien dat de minister bevestigt dat juist het herstructureringsgebied Zuid-Limburg door zijn geografische ligging bijzonder kwetsbaar is voor wat zich op economisch gebied buiten zijn grenzen afspeelt. Ook willen zij — zo hebben ze in schriftelijke vragen aan de minister kenbaar gemaakt — dat hij bevestigt dat multilaterale coördinatie van stimuleringsmaatregelen dan ook van groot belang is, zodat de Nederlands-Limburgse regio niet vastvalt tot een permanent pendelreservoir voor de beide streken aan de andere zijden van de grens.

## Pendelaars

In het kader van de grote pendel in Zuid-Limburg stellen de beide kamerleden dan ook nog de vraag hoe hoog het aantal pendelaars is in het Limburgse herstructureringsgebied en wat dat percentagegewijs betekent op het totale aantal pendelaars in Nederland. De laatste vraag van beide kamerleden luidt als volgt: kan de minister tenslotte meedelen in hoeverre en op welke punten er thans of in de nabije toekomst sprake is van gunstige stimuleringsregelingen in België en Duitsland, en zo ja welke conclusie verbindt de minister dan hieraan in het eigen land.

## Vooral confectie vestigt zich over zuidgrens

# België onderhandelde met 29 ondernemingen

Van onze verslaggever

HEERLEN, 12 september. — De Limburgse Economische Raad (L.E.R.) uit Hasselt onderhandelde volgens het zojuist verschenen jaaroverzicht in 1971 met 29 Nederlandse bedrijven voor vestiging in Belgisch Limburg. De dienst industriële promotie van de L.E.R. onderhandelde in totaal met zeventig kandidaten die belangstelling hadden voor de bouw van een fabriek in Belgisch Limburg.

Naast de 29 Nederlandse bedrijven werden gesprekken gevoerd met 12 Belgische, 17 Amerikaanse, 7 Duitse 2 Franse, 2 Canadese en 1 Zwitserse bedrijf. De onderhandelingen met de kandidaat-investeerders hebben geleid tot 15 positieve beslissingen. Voor het merendeel waren het confectiebedrijven die definitief besloten tot vestiging in België. Vooral Nederlandse confectiebedrijven gingen

graag de grens over. Volgens de prognoses kunnen in de vijftien bedrijven die tot vestiging besloten op middelen termijn 1.294 personeelsleden geplaatst worden, van wie 488 mannen. De vijftien bedrijven die tot definitieve vestiging besloten en inmiddels al deels met de bouw van een fabriek of atelier begonnen zijn worden door de L.E.R. keurig op een rijtje opgesomd. Thomas

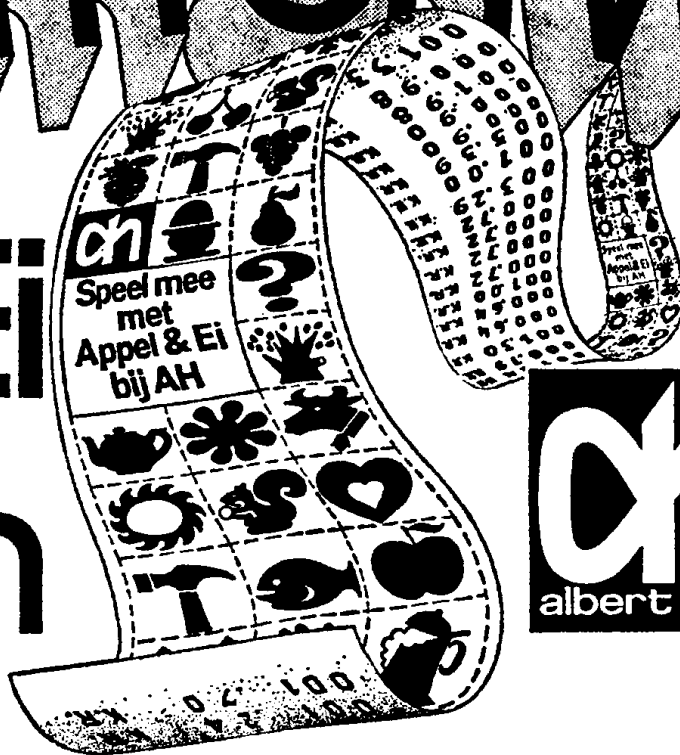
confectie, Schildkamp confectie NV Alliance Wall Corp. (panelen voor bouwindustrie); NVV EBES en NV UKEX (electrische centrales); Riffi Couture (confectie); Elisabeth Bas sigaren, Warco doodskisten; Hasselbaank confectie; Agglorex (schuimrubber); Van Kuijk (confectie); I.G. Industries (asfaltproducten voor dakbedekking); metaalconstructie Lauwers; Machined Parts Belgium (airconditioning apparaten voor auto's); Meris confectie en Robey Sport confectie.

Belgisch Limburg maakt volgens het jaarverslag grote haast met de aanleg van industrieterreinen. Naast de onderhandelingen met de zeventig kandidaat-investeerders vroegen 902 bedrijven om inlichtingen en werd in 85 gevallen schriftelijk informatie verstrekt.



# Komen Win

## Speel Appel & Ei bij Albert Heijn



Elke week f 50.000,- aan prijzen  
In iedere AH-winkel liggen  
deelnemingsformulieren klaar!

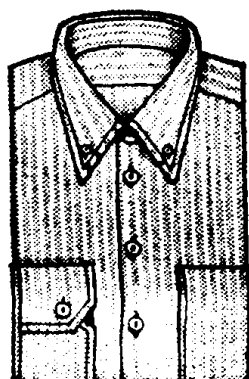


American stripes,  
clan-ruiten, fijne ruiten,  
uni stoffen;  
slappe boorden en  
soepele manchetten uit  
slank gesneden  
polyester/katoen

# Vendor

de zorgeloze shirts van  
uw warenhuis

Overhemden boordevol variatie. In kleur,  
materiaal en model. Speciaal voor  
Vroom & Dreesmann gemaakt, door de beste  
shirtmakers, uit eerste klas stoffen.  
Shirts voor elke gelegenheid, voor iedere man.

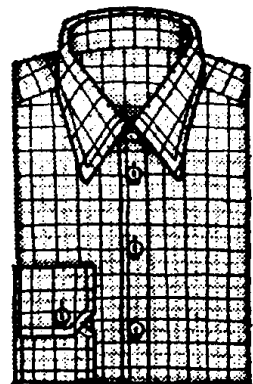


Vendor in American stripes.  
Borstzak, borstlat en  
button-down. Rood, bruin en  
antraciet. Maten 35/43,  
mouwlengtes 4/5.

16.-

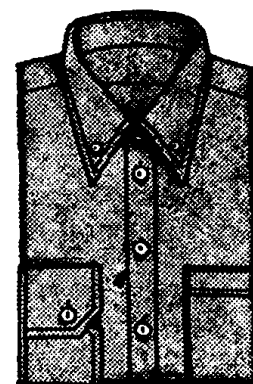
Vendor in Schotse clan-ruiten.  
Borstzak, hoekmanchetten.  
6 Kleurencombinaties.  
Maten S-M-L en L.

18.-



Vendor in College-ruiten.  
Fijne ruit (twee kleurstellingen)  
op wit fond. Hoekmanchetten,  
royaal gesneden boord. In blauw,  
rood en bruin. Maten 36/43.

20.-



Vendor in Oxford  
Button-down, borstlat, borstzak,  
hoekmanchetten. Uni in grijs,  
blauw, groen, geel, brique en bruin.  
Maten 37/43.

24.50

**VROOM & DREESMANN**

### Centrale verwarming

Vraag vrijblijvende  
prijsopgave

### SCHORMANS WAUBACH

Kantstr. 29, tel. 2267

### Voor direct gevraagd vrachtwagen- chauffeur

Rijbewijs kl. II. Ervaring  
met aanhangwagens  
gewenst.

Expeditebedrijf Nello,  
Aken — Weststrasse 42.  
Tel. 0949-241-76100  
of 506541

### WORDT LID VAN DE BESLOTEN FILMCLUB GG-99

GROTE GRACHT 99 — MAASTRICHT  
TEL. INTL. 043-10262

Voor direct gevraagd:

### ACTIEVE BENZINE- POMPBEDIENDE

Leeftijd boven 30 jaar.  
Gepensioneerd geen bezwaar.

GARAGE H. VENCKEN — V.W.-dealer  
Heesbergstraat 60, Heerlen — Tel. 412641.

### Wordt Hulp-Vertegenwoordiger Heeft u een rijbewijs

Verdien tot f 10,- p. u.

Bijverdienste. Dit is een serieus aanbod. Geen be-  
zorging. Vele vacante plaatsen. Geen diploma's no-  
dig. Beroep en woonplaats onverschillig.  
Schrijf brief met adres, leeftijd en beroep.  
Snel antwoord.

Brieven onder nr. 4378 bureau van dit blad.

HALLO HALLO

### De vereniging van alleenstaanden

organiseert op 15 september a.s. in zaal  
DOLFIJN — LINDEPLEIN BRUNSSUM  
een

### CONTACTAVOND

voor hun leden en genodigden.

### U BENT HEUS NIET DE ENIGE

die behoefte heeft aan 'n persoonlijke lening. Gehuwden  
en loontrekkenden kunnen in enkele dagen over een bedrag  
van f 1000,- tot f 10.000,- beschikken door een p.l. bij  
Financieringskantoor E. J. Möller. Aflossing in 12-48 maan-  
den. Geen kosten. Soliede wettelijke basis. Volledige dis-  
cretie. U hoeft maar te bellen met of te schrijven aan:  
Financieringskantoor E. J. Möller, St. Catharinastraat 1,  
Eindhoven. Tel. 040-25472 of 66633 na 19.00 uur 04105-3039.  
(Door gem. Eindhoven toegelaten financieringskantoor).

### PROVINCIE LIMBURG

In de 5e afdeling ter provinciale griffie kan worden  
geplaatst

### EEN MEDEWERKSTER

taak : het zelfstandig verzorgen van de leges-  
administratie en het verrichten van an-  
dere werkzaamheden van financiële  
aard;

vereisten : tenminste MULO/MAVO-diploma; in  
staat zijn uiterst accuraat te werken;  
minimum-leeftijd 21 jaar.

Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring  
wordt een salaris geboden van f 752,- tot f 1124,-  
per maand.

Sollicitaties, vergezeld van een pasfoto, binnen 8  
dagen na het verschijnen van dit blad in te dienen  
bij de Griffier der Staten door tussenkomst van de  
Afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillon-  
straat 3, Maastricht.

Gevraagd voor direct voor Duitsland:

### verwarmingsmonteurs

voor een week van huis  
Volledige Auslösung

Melden:

Limburgs Exploitatie Bedrijf  
Maastricht

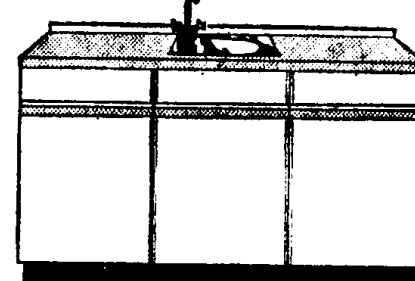
W. Alexanderweg 69, Telefoon 043-13045

### HONDERDEN GULDENS GOEDKOPER



### LUXE KEUKENS DIREKT AF FABRIEK

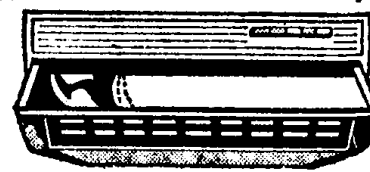
Tijdelijke fabrieksaanbiedingen!



Aan-  
recht  
met  
RVS-  
blad  
170x90  
cm  
van  
483,-  
298,-

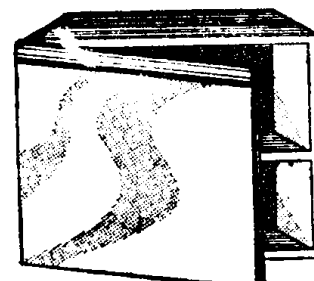
Wasemkap  
van 318,-  
af fabriek

198,-



Keuken-  
bovenkast  
60x50x38 cm  
van 98,-  
af fabriek

55,-



**PM HORN'ZN**  
geleenstraat 74 tel. 716168

Binnenkort starten wij met een nieuwe

### PRAKTIJK KURSUS PONSTYPISTE

Deelname staat open: voor een ieder die enige jaren  
voortgezet onderwijs heeft genoten.

De cursus is ook geschikt voor DAMES die iets willen  
bijverdienen. (Bedrijven nemen vaak  
typistes voor halve dagen in dienst).

Plaatsingsmogelijkheden na de cursus: Behalve dat U zelf  
zelf een mogelijkheid hebt gecreeerd een goede  
salaris te verdienen, is voor een goede kursor  
de kans groot dat wij voor een plaatsingsmo-  
gelijkheid kunnen zorgen.

Indien U meer wilt weten over onze opleiding wordt U  
verzocht onderstaande coupon aan ons te retourneren.

Gaarne ontvang ik van U geheel vrijblijvend nadere in-  
formatie over Uw opleiding tot Ponstypiste.

Naam .....

Adres .....

Woonplaats .....

Leeftijd .....

Telefoon .....

Passage 4-10, Heerlen Tel. 045-710446

EUROPEAN PUNCHING SERVICE